

RangeXtender G 40



DE 02

EN 07

NL 12

DA 17

FR 22

ES 27

IT 32

PL 37

FI 42

PT 47

SV 52

NO 57

TR 62

RU 67

UK 72

CS 77

ET 82

RO 87

BG 92

EL 97

SL 102

HU 107

SK 112

HR 117

 **GRX
READY**



Laserliner

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Laserempfänger eignet sich für alle grünen Linienlaser mit einem integrierten Handempfänger-Modus (GRX-READY Technologie). Er detektiert die Laserlinien bis zu einer maximalen Entfernung von 40 Metern. Pfeilsymbole informieren über den Höhenunterschied des Laserstrahls zur Markierebene.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.

Sicherheitshinweise

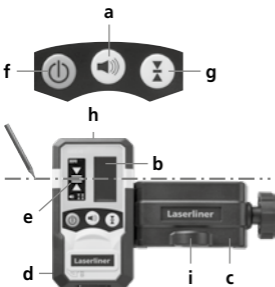
Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.

RangeXtender G 40

Einsetzen und Entnahme der Batterien

Vor der Entnahme von Batterien muss das Gerät ausgeschaltet werden. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Gehäuserückseite und setzen Sie 2 x 1,5V LR03 (AAA) ein. Dabei auf korrekte Polarität achten.



- a Tonsignal AN / AUS
- b Laserempfangsfeld
- c Universalhalterung
- d Batteriefach
- e Positions-Anzeigen für Laser: vorne
- f AN- / AUS-Schalter
- g Umschaltung Toleranzbereich: Fein- / Freihandbereich
- h Kopfmagnet
- i Libelle



Arbeiten mit dem Laserempfänger GRX

Verwenden Sie zum Nivellieren auf große Entfernungen oder bei hoher Helligkeit den Laserempfänger GRX. Diesen mit Taste F anschalten.



- | | |
|--------------|----------------------------------------------------|
| Linienlaser: | Die Taste schaltet Handempfängermodus an und aus. |
| GRX 40: | Mit der Taste wird der Toleranzbereich festgelegt. |

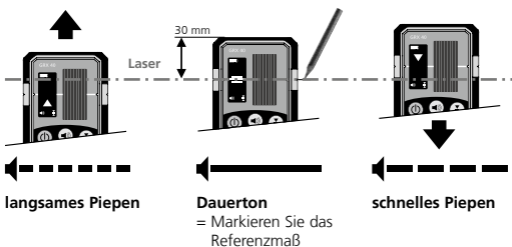
Laserliner

Den Linienlaser in den Handempfängermodus schalten. Jetzt pulsieren die Laserlinien mit einer hohen Frequenz und die Laserlinien werden dunkler. Der Laserempfänger erkennt durch dieses Pulsieren die Laserlinien bis max. 40 m Entfernung. Mindestabstand zum Lasergerät ca. 3 m.

Bewegen Sie nun das Empfangsfeld (b) des Laserempfängers durch die Laserlinien auf- und abwärts (horizontale Laserlinie) bzw. seitwärts (vertikale Laserlinien) bis die mittlere LED aufleuchtet. Markieren Sie nun das horizontale bzw. vertikale Referenzmaß.



Achten Sie darauf, dass die Laserlinien nicht von spiegelnden Flächen reflektiert werden. Diese Reflexionen können zu Fehlanzeigen führen.



Die Lichtintensität der Laserlinien ist in der Mitte am höchsten und wird an den Enden geringer. Dadurch kann sich der maximale Empfangsbereich des Laserempfängers verringern.

Anwendung mit Messlatte

Der Laserempfänger GRX kann mit der Universalhalterung an Messlatten befestigt werden. Die Fleximesslatte ist für alle Messungen von Bodenhöhen zu empfehlen. Mit dieser können Sie ohne zu rechnen direkt Höhenunterschiede ermitteln.



Gefährdung durch starke Magnetfelder

Starke Magnetfelder können schädliche Einwirkungen auf Personen mit aktiven Körperhilfsmitteln (z.B. Herzschrittmacher) und an elektromechanischen Geräten (z.B. Magnetkarten, mechanischen Uhren, Feinmechanik, Festplatten) verursachen.

Hinsichtlich der Einwirkung starker Magnetfelder auf Personen sind die jeweiligen nationalen Bestimmungen und Vorschriften zu berücksichtigen, wie beispielsweise in der Bundesrepublik Deutschland die berufsgenossenschaftliche Vorschrift BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“.

Um eine störende Beeinflussung zu vermeiden, halten Sie die Magnete stets in einem Abstand von mindestens 30 cm von den jeweils gefährdeten Implantaten und Geräten entfernt.

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. 24W43)

| | |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Empfangsbereich Laser | max. 40 m |
| Länge Empfangseinheit | 30 mm |
| Automatische Abschaltung | nach 10 Minuten (bei unveränderter Displayanzeige) |
| Stromversorgung | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Betriebsdauer | ca. 60 Std. |
| Arbeitsbedingungen | 0°C ... 50°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 4000 m über NN (Normalnull) |
| Lagerbedingungen | 0°C ... 70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH |
| Abmessungen (B x H x T) | 60 x 110 x 27 mm |
| Gewicht | 140 g (inkl. Batterien) |

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU und UK.

Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen. Elektrogeräte, Batterien und Verpackung gehören nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet verbrauchte Batterien und Akkus bei einer öffentlichen Sammelstelle, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Die Batterien sind ohne Werkzeugeinsatz entnehmbar und einer separaten Sammlung zuzuführen, bevor Sie das Gerät zur Entsorgung zurückgeben. Wenden Sie sich bei Fragen zur Entnahme der Batterie bitte an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen und beachten Sie die jeweiligen Entsorgungs- und Sicherheitshinweise an den Annahmestellen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<https://packd.li/II/APL/in>



Completely read through the operating instructions, the 'Warranty and Additional Information' booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Intended use

This laser receiver is suitable for all green line lasers with an integrated hand receiver mode (GRX-READY technology). It detects the laser lines up to a maximum distance of 40 metres. Arrow symbols inform of a height difference between the laser beam and the selected plane.

General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
 - The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
 - The structure of the device must not be modified in any way.
 - Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
 - The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.
-

Safety instructions

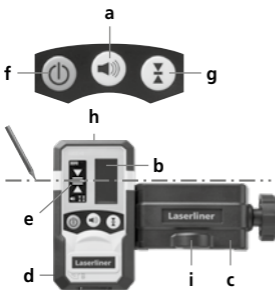
Dealing with electromagnetic radiation

- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.

Laserliner

Inserting and removing the batteries

The devices must be switched off before removing the batteries. Open the battery compartment on the housing's rear side and insert 2 x 1,5V LR03 (AAA). Correct polarity must be observed.



- a** Sound ON / OFF
- b** Receiver field for laser beam
- c** Universal mount
- d** Battery compartment
- e** LED's for laser indication: front
- f** ON / OFF switch
- g** Switch tolerance range:
precision range /
freehand range
- h** Head magnet
- i** Vial



Working with the laser receiver GRX

Use the laser receiver GRX for levelling over longer distances or when the laser lines are no longer visible. Switch on with button f.



Line lasers: This button switches hand receiver mode on and off.

GRX 40: This button is used to establish the tolerance range.

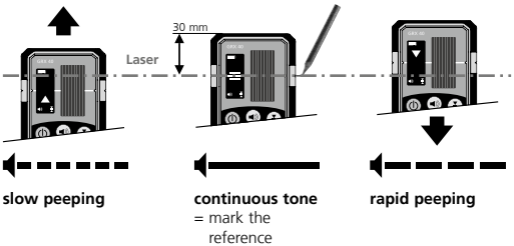
RangeXtender G 40

Set the line laser to hand receiver mode. The laser lines will now pulsate with high frequency, making the laser lines darker. The laser receiver can detect these pulsating laser lines up to a maximum distance of 40 m. Minimum distance from the laser device about 3 m.

Now move the receiver field (b) of the laser receiver through the laser lines upwards and downwards (horizontal laser line) and/or sideways (vertical laser line) until the centre LED lights up. Now mark the horizontal and/or vertical reference dimension.



Pay attention that the laser lines are not reflected by reflective surfaces. Such reflections can lead to false indications.



The light intensity of the laser lines is greatest at the centre and diminishes toward the ends. This can reduce the maximum reception range of the laser receiver.

Laserliner

Used with levelling staff

The laser receiver GRX can be fitted on measuring staffs with the universal mount. The Flexi measuring staff is always recommended when measuring from floor heights. It also allows you to determine heights directly without any need for calculation.



Danger - powerful magnetic fields

Powerful magnetic fields can adversely affect persons with active medical implants (e.g. pacemaker) as well as electromechanical devices (e.g. magnetic cards, mechanical clocks, precision mechanics, hard disks).

With regard to the effect of powerful magnetic fields on persons, the applicable national stipulations and regulations must be complied with such as BGV B11 §14 „electromagnetic fields“ (occupational health and safety - electromagnetic fields) in the Federal Republic of Germany.

To avoid interference/disruption, always keep the implant or device a safe distance of at least 30 cm away from the magnet.

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

RangeXtender G 40

| Technical data (Subject to technical alterations. 24W43) | |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laser reception range | max. 40 m |
| Length of receiver unit | 30 mm |
| Auto power off | after 10 minutes (if display remains unchanged) |
| Power supply | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Operating time | approx. 60X hours |
| Operating conditions | 0°C ... 50°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 4000 m above sea level |
| Storage conditions | 0°C ... 70°C, max. humidity 80% rH |
| Dimensions (W x H x D) | 60 x 110 x 27 mm |
| Weight | 140 g (incl. battery) |

EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK. This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials. Electrical devices, batteries and packaging do not belong in household waste. Users are obliged by law to surrender used batteries or battery packs to a public collection point, to sales outlets, or to technical customer services, free of charge. Remove the battery from the device without damaging it using standard commercial tools: arrange separate collection before returning the device for disposal. Please do not hesitate to contact the UMAREX-LASERLINER service department if you have any queries regarding removing the battery. Look for information on local disposal facilities and note the relevant disposal and safety information at the collection points.

Further safety and supplementary notices at:

<https://packd.li/II/APL/in>

! ■ Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garanties aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

Doelmatig gebruik

Deze laserontvanger is geschikt voor alle groene lijnlasers met geïntegreerde handontvangermodus (GRX-READY-technologie). Hij herkent de laserlijnen tot een maximale afstand van 40 meter. Pijlsymbolen informeren over het hoogteverschil van de laserstraal tot het markeerniveau.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meerdere functies uitvallen of de batterijlading zwak is.

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

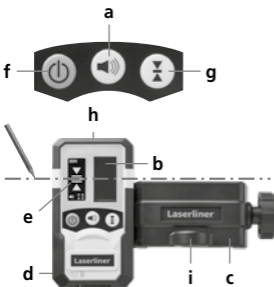
- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
- Plaatselijke gebruiksbependingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.

RangeXtender G 40

De batterijen plaatsen en verwijderen

Voordat de batterijen verwijderd worden, moeten de apparaten uitgeschakeld worden.

Open het batterijvakje op de achterzijde van het apparaat en plaats een 2 x 1,5V LR03 (AAA). Let daarbij op de juiste polariteit.



- a** Geluidssignaal AAN / UIT
- b** Ontvangstveld laserstraal
- c** Baakklem
- d** Batterijhouder
- e** Positie-indicator voor laser: voor
- f** Aan- / uitknop
- g** Omschakeling tolerantie-bereik: fijn bereik / handsfreebereik
- h** Kopmagneet
- i** Libel



Werken met de laserontvanger GRX

Gebruik de laserontvanger GRX voor het nivelleren op grote afstanden of in geval van niet meer zichtbare laserlijnen. Schakel in met de toets f.



- | | |
|------------|-------------------------------------------------------|
| Lijnlaser: | Deze toets schakelt de hand-ontvangermodus in en uit. |
| GRX 40: | Met deze toets wordt het tolerantiebereik bepaald. |

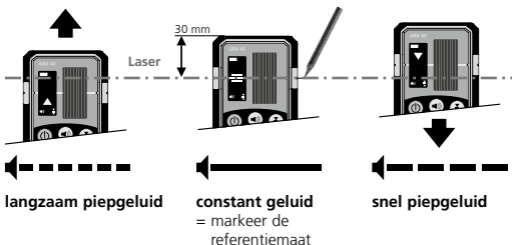
Laserliner

Schakel de lijnlaser in de handontvangermodus. Nu pulseren de laserlijnen met een hoge frequentie en de laserlijnen worden donkerder. De laser ontvanger kan de laserlijnen dankzij het pulseren tot max. 40 m registreren. Minimumafstand tot het laserapparaat ca. 3 m.

Beweeg nu het ontvangstveld (b) van de laserontvanger door de laserlijnen omhoog en omlaag (horizontale laserlijn) resp. naar opzij (verticale laserlijnen) totdat de middelste LED oplicht. Kenmerk nu de horizontale resp. de verticale referentiemaat.



Let op dat de laserlijnen niet door spiegellende oppervlakken worden gereflecteerd. De reflecties kunnen tot verkeerde metingen leiden.



De lichtintensiteit van de laserlijnen is in het midden het hoogst en neemt af naar de randen toe. Hierdoor kan het maximale ontvangstbereik van de laser worden verminderd.

Gebruik met meetlat

De laserontvanger GRX kan met de universele houder op meetlatten worden bevestigd. Het is raadzaam, de flexibele meetlat voor alle metingen van vloerhoogtes te gebruiken. Hiermee kunt u – zonder te moeten rekenen – direct hoogteverschillen vaststellen.



Gevaar door krachtige magnetische velden

Krachtige magnetische velden kunnen schadelijke invloeden hebben op personen met actieve implantaten (bijv. pacemakers) alsmede op elektromechanische apparaten (bijv. magneetkaarten, mechanische horloges, fijne mechanische apparatuur, harde schijven).

Met het oog op het effect van krachtige magnetische velden op personen dienen de desbetreffende nationale bepalingen en voorschriften te worden nageleefd, in de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld het voorschrift van de wettelijke ongevallenverzekering BGV B11 §14 'Elektromagnetische Felder' (elektromagnetische velden).

Om storende effecten te voorkomen, dient u de magneten altijd op een afstand van ten minste 30 cm van de bedreigde implantaten en apparaten te houden.

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen.

Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Technische gegevens

(Technische veranderingen voorbehouden. 24W43)

| | |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laserontvangsbereik | max. 40 m |
| Lente ontvangsteenheid | 30 mm |
| Automatische uitschakeling | na 10 minuten (bij onveranderde displayweergave) |
| Stroomvoorziening | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Bedrijfsduur | ca. 60 uur |
| Werkomstandigheden | 0°C ... 50°C, luchtvochtigheid max. 80% rH, niet-condenserend, werkhoogte max. 4000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil) |
| Opslagvoorwaarden | 0°C ... 70°C, luchtvochtigheid max. 80% rH |
| Afmetingen (B x H x D) | 60 x 110 x 27 mm |
| Gewicht | 140 g (incl. batterij) |

EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en met het UK. Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle grondstoffen terug te winnen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen gratis in te leveren bij een openbaar inzamelpunt, bij een verkooppunt of bij de technische klantenservice. De batterij moet met in de handel verkrijgbaar gereedschap uit het toestel worden verwijderd zonder deze te vernietigen, en apart worden ingezameld voordat het toestel voor verwijdering wordt geretourneerd. Als je vragen hebt over het verwijderen van de batterij, neem dan contact op met de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER. Informeer bij uw gemeente naar dienovereenkomstige inzamel-punten en neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamel-punten in acht. Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

<https://packd.li/II/APL/in>

! ■ Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internetlinket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

Tilsluttet anvendelse

Denne lasermønstretager egner sig til alle grønne linjelasere med et integreret håndmodtager-modus (GRX-READY-teknologi). Den detekterer laserlinjerne op til en maksimal afstand på 40 meter. Pilsymboler informerer om laserstrålens højdeforskel til markeringsniveauet.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
- Apparatet må ikke anvendes længere, hvis en eller flere funktioner svigter, eller hvis batteriladningen er svag.

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

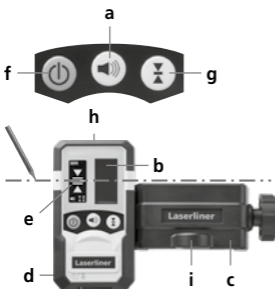
- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.

Laserliner

Isætning og udtagning af batterier

Før udtagning af batterierne skal apparaterne slukkes. Åbn låget til batteri-kammeret på bagsiden af apparatet, og tilslut et 2 x 1,5V LR03 (AAA) til batteri-klemmerne.

Vær opmærksom på korrekt polaritet.



- a** Kontakt til akkustisk signal
- b** Modtagefelter for laserindgang
- c** Universalholder
- d** Batteri holder
- e** Registrering af laserstrålens: forfra
- f** TIL/FRA-knap
- g** Omstilling af tolerance-område: Finområde / Frihåndsområde
- h** Magneter på top
- i** Libelle



Arbejdet med lasermodtageren GRX

Til nivellering på større afstande eller ved højere lysstyrke anvendes lasermodtageren GRX. Denne aktiveres med knap f.



Linjelaser:

Med knappen slås håndmodtagermodus til og fra.

GRX 40:

Toleranceområdet fastlægges med knappen.

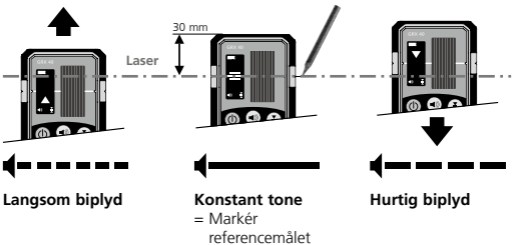
RangeXtender G 40

Omstilling af linjelaseren til håndmodtagermodus. Nu pulserer laserlinierne med en høj frekvens og laserlinierne bliver mørkere. Lasermodtageren kan nu registrere laserlinierne i en afstand op til ca. 40 m. Mindsteafstand til laserapparat: ca. 3 m.

Bevæg nu lasermodtagerens modtagefelt (b) gennem laserlinien opad og nedad (for at fange den vandrette laserlinie) og derefter fra side til side (for at fange den lodrette laserlinie) indtil den midterste kontrollampe lyser. Marker derefter henholdsvis det vandrette og det lodrette referencepunkt.



Pas på, at laserlinjerne ikke reflekteres af spejlende overflader. Sådanne refleksioner kan medføre fejlvisninger.



Laserstrålens styrke er stærkest på midten og aftager mod enderne. Herved kan lasermodtagerens maksimale modtageområde begrænses.

Anvendelse med stadie

Lasermodtageren GRX kan monteres på nivellerstadier med universalbeslaget. Flexi-stadiet er specielt velegnet til måling af niveau-forskelle. Med flexi-stadiet kan højdeforskellen direkte aflæses på stadiets skala.



Fare pga. stærke magnetfelter

Stærke magnetfelter kan have skadelige virkninger på personer med implantater (fx pacemakere) og på elektromekaniske apparater (fx magnetkort, mekaniske ure, finmekanik, harddiske).

Med hensyn til stærke magnetfelters virkning på personer skal man iagttage de relevante nationale regler og bestemmelser; dette vil fx i Tyskland sige brancheforeningens forskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiske felter“.

For at undgå generende påvirkninger skal man altid holde magneterne i en afstand på mindst 30 cm fra enhver form for følsomme implantater og apparater.

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

RangeXtender G 40

| Tekniske data (Forbehold for tekniske ændringer. 24W43) | |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modtagelsesområde laser | max. 40 m |
| Længde modtagelsesenhed | 30 mm |
| Automatisk slukning | efter 10 minutter (ved uændret displayvisning) |
| Strømforsyning | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Driftstid | ca. 60 timer |
| Arbejdsbetingelser | 0°C ... 50°C, luftfugtighed maks. 80% rH, ikke-kondenserende, arbejds- højde maks. 4000 m.o.h. |
| Opbevaringsbetingelser | 0°C ... 70°C, luftfugtighed maks. 80% rH |
| Mål (b x h x l) | 60 x 110 x 27 mm |
| Vægt | 140 g (inkl. batteri) |

EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU og UK. Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer. Elektriske apparater, batterier og emballage hører ikke til i husholdningsaffaldet. Forbrugerne er ifølge loven forpligtet til at aflevere brugte batterier og opladere gratis på et offentligt indsamlingssted, i en forretning eller hos den tekniske kundeservice. Tag batteriet ud af apparatet med almindeligt værktøj uden at ødelægge det og forbind det med en separat samling, før du afleverer apparatet til bortskaffelse. Hvis du har spørgsmål til udtagning af batteriet, kan du henvende dig til serviceafdelingen hos UMAREX-LASERLINER. Find informationer om tilsvarende bortskaffelsessteder hos din kommune og overhold de gældende bortskaffelses- og sikkerhedsoplysninger på modtagerstederne.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

<https://packd.li//APL/in>

! ■ Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

Utilisation conforme

Ce récepteur laser est compatible avec tous les lasers à lignes vertes disposant d'un mode récepteur manuel intégré (technologie GRX-READY). Il détecte les lignes laser à une distance allant jusqu'à maximum 40 mètres. Les symboles fléchés informent sur la différence de hauteur du faisceau laser par rapport au plan de marquage.

Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
- Ne plus utiliser l'instrument lorsqu'une ou plusieurs fonction(s) ne fonctionne(nt) plus ou lorsque le niveau de charge de la pile est bas.

Consignes de sécurité

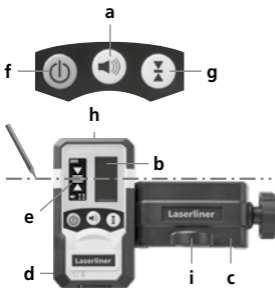
Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

- L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

RangeXtender G 40

Mise en place et retrait des piles

Éteindre les appareils avant d'en retirer les piles.
Ouvrez le compartiment à pile au dos du boîtier
et insérez une pile de 2 x 1,5V LR03 (AAA).
Veillez à ce que la polarité soit correcte.



- a** Signal sonore
Marche / Arrêt
- b** Champ de réception
rayon laser
- c** Fixation universelle
- d** Compartiment pour
la pile
- e** Affichages de position
du laser: avant
- f** Bouton de Marche
/ Arrêt
- g** Commutation la plage
de tolérance: plage de
précision / plage à
main levée
- h** Surface supérieure
aimantée
- i** Nivelles



Fonctionnement avec le récepteur de laser GRX

Pour le nivellement sur de grandes distances ou en cas de lignes laser qui ne sont plus visibles, utiliser le récepteur de laser GRX. Le mettre en marche à l'aide de la touche f.



Laser à lignes : La touche permet d'activer et de désactiver le mode récepteur manuel.
GRX 40 : La plage de tolérance est fixée en utilisant cette touche.

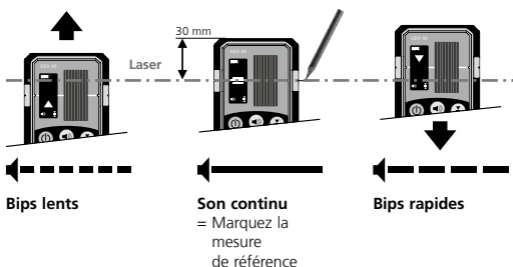
Laserliner

Mettre le laser en croix en mode récepteur manuel. Les lignes laser sont soumises à des pulsations de haute fréquence et les lignes laser deviennent plus sombres. A partir de ces pulsations, le récepteur de laser reconnaît les lignes laser jusqu'à une distance de 40 m max. Distance minimale par rapport au dispositif laser d'env. 3 m.

Déplacer le champ de réception (b) du récepteur de laser dans les lignes de laser vers le haut et le bas (ligne laser horizontale), le cas échéant latéralement (lignes laser verticales) jusqu'à ce que la DEL du milieu s'allume. Marquer ensuite la mesure de référence horizontale, le cas échéant verticale.



Veiller à ce que les lignes laser ne soient pas reflétées par des surfaces spéculaires. Ces réflexions peuvent entraîner des affichages erronés.



L'intensité lumineuse des lignes laser est maximale au centre et va en diminuant sur les bords. Cela permet de réduire la plage de réception maximale du récepteur laser.

Utilisation avec le jalon d'arpenteur

Le récepteur de laser GRX peut être fixé sur des mireflexi avec la fixation universelle. La mireflexi est recommandée pour toutes les mesures de niveaux de sols. Elle permet de déterminer directement les différences de hauteur sans faire de calculs.



Danger : puissants champs magnétiques

De puissants champs magnétiques peuvent avoir des effets néfastes sur des personnes portant des appareils médicaux (stimulateur cardiaque par ex.) et endommager des appareils électromécaniques (par ex. cartes magnétiques, horloges mécaniques, mécanique de précision, disques durs).

En ce qui concerne les effets de puissants magnétiques sur les personnes, tenir compte des directives et réglementations nationales respectives, comme, pour la république fédérale d'Allemagne, la directive de la caisse professionnelle d'assurance-maladie (BGV B11 §14) relative aux « champs magnétiques ».

Afin d'éviter toute influence gênante, veuillez toujours maintenir les aimants à une distance d'au moins 30 cm des implants et appareils respectivement en danger.

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Données techniques

(Sous réserve de modifications techniques. 24W43)

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plage de réception du laser | max. 40 m |
| Longueur de l'unité réceptrice | 30 mm |
| Arrêt automatique | après 10 minutes (avec affichage inchangé) |
| Alimentation électrique | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Durée de fonctionnement | env. 60 h |
| Conditions de travail | 0°C ... 50°C, humidité relative de l'air max. 80% rH, non condensante, altitude de travail max. de 4000 m au-dessus du niveau moyen de la mer |
| Conditions de stockage | 0°C ... 70°C, humidité relative de l'air max. 80% rH |
| Dimensions (l x h x p) | 60 x 110 x 27 mm |
| Poids | 140 g (pile incluse) |

Réglementations UE et GB et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni. Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses. Ne pas jeter les appareils électriques, les batteries et l'emballage avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont tenus de rapporter à un centre public de collecte les piles et les batteries usagées, à un lieu de vente ou au service après-vente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Il faut enlever la pile de l'appareil en faisant attention à ne pas endommager l'appareil en utilisant un outil disponible dans le commerce et la jeter dans une collecte séparée avant de mettre l'appareil au rebut. Pour toute question concernant le retrait de la pile, veuillez contacter le service après-vente de la société UMAREX-LASERLINER. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés et tenez compte des consignes de sécurité et de mise au rebut respectives des points de collecte.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur <https://packd.li/II/APL/in>

Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones.

Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Uso correcto

Este receptor láser es compatible con todos los láser de líneas verdes que dispongan de modo de receptor manual integrado (tecnología GRX-READY). Detecta las líneas láser hasta una distancia máxima de 40 metros. Los símbolos de flecha indican la diferencia de altura entre el rayo láser y el plano de marcado.

Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o la carga de la batería es débil.

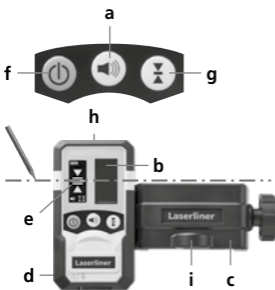
Instrucciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (EMC).
- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.

Colocación y retirada de las pilas

Los aparatos deben estar apagados antes de retirar las pilas. Abra el compartimiento de pilas del lado trasero del aparato y ponga una pila de 2 x 1,5V LR03 (AAA). Preste atención a la polaridad correcta.



- a** Sonido CON / DES
- b** Campo de recepción para rayo de láser
- c** Soporte universal
- d** Compartimiento de pila
- e** Indicaciones de posición para láser: delante
- f** Interruptor ON/OFF
- g** Cambio del rango de tolerancia: rango fino / sin manos
- h** Imán frontal
- i** Nivel de burbuja



Trabajar con el receptor láser GRX

Utilice el receptor láser GRX para nivelaciones a distancias grandes o con una alta luminosidad. Conectarlo con la tecla f.



- Láser de líneas: Este botón enciende y apaga manualmente el modo receptor.
- GRX 40: Con esta tecla se fija el rango de tolerancia.

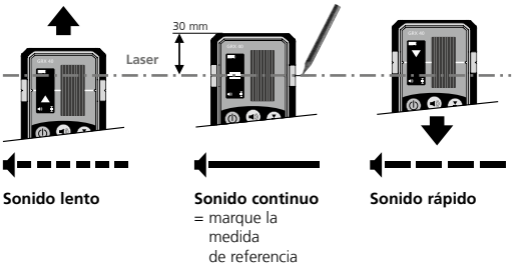
RangeXtender G 40

Conecte el láser de líneas en el modo de receptor portátil. Ahora pulsionan las líneas láser con una alta frecuencia y las líneas láser se oscurece. El receptor láser detecta las líneas láser hasta un máximo de 40 m de distancia a través de la pulsación. Distancia mínima al aparato láser: 3 m.

Mueva hacia arriba y abajo (líneas láser horizontal) el campo de recepción (b) del rayo láser por las líneas láser o lateralmente (líneas láser verticales) hasta que se encienda el LED central. Marque ahora la medida de referencia horizontal o vertical.



Procure que las líneas láser no sean reflejadas por superficies reflectantes. Esas reflexiones pueden provocar errores en las indicaciones.



La intensidad de luz de las líneas láser es máxima en el centro y declina hacia los bordes. El alcance de recepción máximo del receptor láser podría reducirse por ello.

Aplicación con mira

El receptor láser GRX puede fijar en miras con el soporte universal. La mira flexiscale se recomienda para todas las mediciones de alturas de suelo. Con ellas se puede determinar directamente sin calcular las diferencias de altura.



Peligro por fuertes campos magnéticos

Los campos magnéticos fuertes pueden tener efectos dañinos en personas que utilicen dispositivos corporales activos (p. ej. marcapasos) y en equipos electromagnéticos (p. ej. tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, mecanismos de precisión, discos duros).

En cuanto al efecto de los campos magnéticos fuertes sobre las personas deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas nacionales pertinentes, por ejemplo en Alemania la norma de la mutua profesional BGV B11 artículo 14 „Campos electromagnéticos“.

Para evitar un efecto nocivo, mantenga los imanes siempre a una distancia mínima de 30 cm respecto a los dispositivos implantados y equipos que puedan ser afectados.

Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

RangeXtender G 40

| Datos técnicos (Sujeto a modificaciones técnicas. 24W43) | |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alcance de recepción láser | max. 40 m |
| Longitud unidad receptora | 30 mm |
| Parada automática | a los 10 minutos (sin modificación de la pantalla) |
| Alimentación | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Tiempo de funcionamiento | aprox. 60 h |
| Condiciones de trabajo | 0°C ... 50°C, humedad del aire máx. 80% h.r., no condensante, altitud de trabajo máx. 4000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero) |
| Condiciones de almacén | 0°C ... 70°C, humedad del aire máx. 80% h.r. |
| Dimensiones (An x Al x F) | 60 x 110 x 27 mm |
| Peso | 140 g (pila incluida) |

Disposiciones de la EU y GB y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB. Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperar las valiosas materias primas. Los aparatos eléctricos, las baterías y el embalaje no se deben tirar a la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar las pilas y baterías gastadas en un punto de recogida público, en un punto de venta o en el servicio técnico de forma gratuita. La pila se debe extraer del dispositivo sin dañarla con cualquier herramienta común, y desecharla por separado antes de devolver el aparato para su eliminación. Si tiene alguna pregunta sobre la extracción de las pilas, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de UMAREX-LASERLINER. Por favor, infórmese en su municipio sobre las instalaciones de recogida adecuadas y siga las correspondientes instrucciones de eliminación y seguridad en los puntos de recogida.

Más información detallada y de seguridad en:

<https://packd.li/II/APL/in>

! ■ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato „Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia“, nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Attenersi alle istruzioni fornite. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Uso previsto

Questo ricevitore laser è adatto a tutti i laser a linee verdi con modalità ricevitore manuale integrata (tecnologia GRX-READY). Rileva le linee dei laser fino a una distanza massima di 40 metri. Le icone a freccia segnalano il dislivello del raggio laser rispetto al piano di tracciamento.

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
- Non utilizzare più l'apparecchio in caso di guasto di una o più funzioni oppure se le batterie sono quasi scariche.

Indicazioni di sicurezza

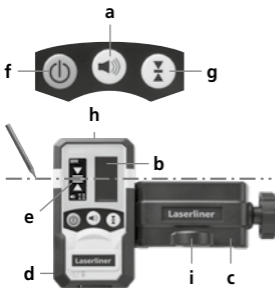
Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

- L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva EMC 2014/30/UE.
- Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.

RangeXtender G 40

Inserimento e rimozione delle batterie

Spegnere sempre gli apparecchi prima della rimozione delle batterie. Aprire il vano della pila sul retro dell'apparecchio e collocarvi una pila da 2 x 1,5V LR03 (AAA). Fare attenzione alla corretta polarità.



- a** Segnale acustico ON / OFF
- b** Campo di ricezione del raggio laser
- c** Supporto universale
- d** Vano batteria
- e** Indicatore della posizione del laser: anteriore
- f** Interruttore ON / OFF
- g** Commutazione campo di tolleranza: campo di precisione / a mano libera
- h** Magnete in testa
- i** Livella



Uso del ricevitore laser GRX

Per il livellamento a grandi distanze o per un ambiente molto luminoso utilizzare il ricevitore laser GRX. Accenderlo premendo il tasto f.



Laser a proiezione di linee:
GRX 40:

Tasto per l'attivazione e disattivazione della modalità di ricezione manuale.
Tasto per la regolazione del campo di tolleranza.

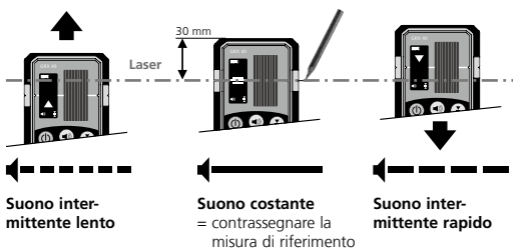
Laserliner

Commutare il laser a proiezione di linee nella modalità di ricezione manuale. Le linee laser pulsano ora ad una frequenza elevata e la loro luminosità diminuisce. Da questa pulsazione il ricevitore laser riconosce le linee laser fino ad una distanza massima di 40 m. Distanza minima dall'apparecchio laser circa 3 m.

Spostare ora il campo di ricezione (b) del ricevitore laser verso l'alto e verso il basso attraverso le linee laser (linea laser orizzontale) o verso destra e verso sinistra (linee laser verticali) fino all'accensione del LED centrale. Segnare la misura di riferimento orizzontale o verticale.



Assicurarsi che le linee laser non vengano riflesse da superfici riflettenti. Questi riflessi potrebbero causare indicazioni di errore.



L'intensità luminosa delle linee laser è massima al centro e si riduce alle estremità. In questo modo può diminuire l'area di ricezione del ricevitore laser.

Applicazione con triplometro

Il ricevitore laser GRX può essere montato su triplometri mediante il supporto universale. Il triplometro flessibile è raccomandato per tutti i tipi di misurazione topografica. Con esso è possibile misurare direttamente dislivelli senza dover eseguire calcoli.



Pericoli causati da forti campi magnetici

Forti campi magnetici possono causare danni a persone con ausili fisici attivi (per es. pacemaker) e ad apparecchi elettromeccanici (per es. schede magnetiche, orologi magnetici, meccanica fine, dischi fissi).

A causa dell'influenza di forti campi magnetici su persone, vanno rispettate le rispettive decisioni e disposizioni nazionali, ad esempio in Germania la disposizione BGV B11 §14 „Campi elettromagnetici“.

Per evitare disturbi, tenere i magneti sempre a una distanza di almeno 30 cm dai rispettivi impianti e apparecchi.

Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche. 24W43)

| | |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Campo di ricezione laser | max. 40 m |
| Lunghezza unità di ricezione | 30 mm |
| Spegnimento automatico | dopo 10 minuti (se non si cambia schermata del display) |
| Alimentazione | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Durata di esercizio | circa 60 ore |
| Condizioni di lavoro | 0°C ... 50°C, umidità dell'aria max. 80% rH, non condensante, altezza di lavoro max. 4000 m sopra il livello del mare (zero normale) |
| Condizioni di stoccaggio | 0°C ... 70°C, umidità dell'aria max. 80% rH |
| Dimensioni (L x A x P) | 60 x 110 x 27 mm |
| Peso | 140 g (con batteria) |

Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito. Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, è un apparecchio elettrico che deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e imballaggi così da recuperare preziose materie prime. Gli apparecchi elettrici, le batterie e i materiali di imballaggio non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Gli utilizzatori sono tenuti per legge a consegnare gratuitamente batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta autorizzato, nei punti vendita o all'assistenza tecnica. La batteria può essere rimossa dall'apparecchio senza distruzione utilizzando gli utensili disponibili in commercio. Provvedere alla raccolta separata prima di restituire l'apparecchio per lo smaltimento. Per domande sulla rimozione della batteria potete rivolgervi al reparto assistenza di UMAREX-LASERLINER. Informatevi presso il vostro comune sui centri di raccolta autorizzati allo smaltimento e osservare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:

<https://packd.li/II/APL/in>

! ■ Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten odbiornik laserowy nadaje się do wszystkich laserów z zieloną linią ze zintegrowanym trybem odbiornika ręcznego (technologia GRX-READY). Wykrywa linie laserowe w odległości maksymalnie do 40 metrów. Symbole strzałek informują o różnicy wysokości promienia lasera względem płaszczyzny znakowania.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nastąpi awaria jednej lub kilku funkcji lub gdy baterie są zbyt słabe.

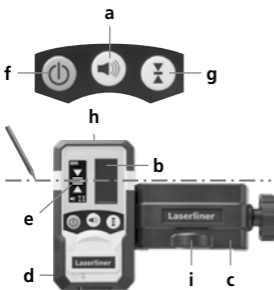
Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

- Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.

Wkładanie i wyjmowanie baterii

Przed wyjęciem baterii urządzenia należy wyłączyć. Otworzyć komorę baterii z tyłu obudowy i włożyć baterię 2 x 1,5V LR03 (AAA). Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość.



- a** Wł / Wył sygnał akustyczny
- b** Pole odbioru lasera
- c** Mocowanie uniwersalne
- d** Pojemnik baterii
- e** Wskaźnik położenia lasera: przód
- f** Wł / Wył
- g** Przelączanie zakresu tolerancji: zakres precyzyjny / zakres „z ręki”
- h** Magnes górny mocujący
- i** Libella



Praca z Odbiornikiem laserowym GRX

Odbiornika używamy do pomiarów na dużych odległościach lub przy dużej jasności odbiornika GRX. Włącza się go za pomocą klawisza f.



Laser liniowy: Przycisk włącza i wyłącza tryb odbiornika ręcznego.

GRX 40: Przycisk służy do określenia zakresu tolerancji.

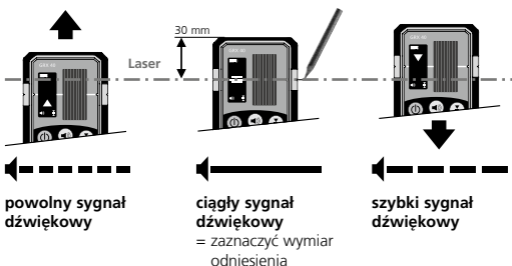
RangeXtender G 40

Laser liniowy przełączyć na tryb odbiornika ręcznego. Linie zaczynają migotać z dużą częstotliwością 10kHz, co sprawia wrażenie, że laser słabnie. Odbiornik odbiera takie promieniowanie z odległości do 40 m. Minimalna odległość od urządzenia laserowego wynosi ok. 3 m.

Poruszamy teraz odbiornikiem (polem b) wzdłuż linii lasera odpowiednio w pionie dla linii pionowej i poziomo dla linii poziomej, aż zaświeci się środkowa dioda.



Uważać, aby linie laserowe nie odbijały się od błyszczących powierzchni. Takie odbicia mogą powodować nieprawidłowe wskazania.



Natężenie światła linii laserowych jest największe w środku i zmniejsza się na końcach. Może to zmniejszyć maksymalny zasięg odbiornika laserowego.

Zastosowanie z łąką mierniczą

Odbiornik GRX można mocować do łąki za pomocą uchwytu. Łąka pomiarowa jest polecana przy pomiarach względem podłoża. Dzięki niej można bez obliczeń wyznaczać różnice wysokości.



Zagrożenie spowodowane silnymi polami magnetycznymi

Silne pola magnetyczne mogą mieć szkodliwy wpływ na osoby z aktywnymi implantami (np. rozrusznikami serca) oraz na urządzenia elektromechaniczne (np. karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, precyzyjne urządzenia mechaniczne, twarde dyski).

W odniesieniu do wpływu silnych pól magnetycznych na osoby należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji krajowych, np. w Niemczech regulacji BGV B11 §14 „Pola elektromagnetyczne”.

Aby uniknąć zakłóceń, należy zawsze trzymać magnesy w odległości co najmniej 30 cm od zagrożonych implantów i urządzeń.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

RangeXtender G 40

| Dane Techniczne (Zmiany zastrzeżone. 24W43) | |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zakres odbioru pasera | maks. 40 m |
| Długość jednostki odbioru | 30 mm |
| Automatyczne wyłączenie | po 10 minutach (przy niezmienionym wskazaniu na wyświetlaczu) |
| Zasilanie prądem | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Czas pracy | ok. 60 godzin |
| Warunki pracy | 0°C ... 50°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym |
| Warunki przechowywania | 0°C ... 70°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) | 60 x 110 x 27 mm |
| Masa | 140 g (z baterią) |

Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Urządzenie spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, jest urządzeniem elektrycznym, które należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z dyrektywami europejskimi i brytyjskimi dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i opakowań, w celu odzyskania cennych surowców. Urządzenia elektryczne, baterie i opakowania nie należą do odpadów domowych. Konsumenty są prawnie zobowiązani do bezpłatnego zwrotu zużytych baterii i akumulatorów do publicznego punktu zbiórki, punktu sprzedaży lub technicznego działu obsługi klienta. Przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć baterię z urządzenia przy użyciu dostępnych na rynku narzędzi, uważając, aby jej nie zniszczyć, po czym oddać ją do oddzielnej zbiórki. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wyjmowania baterii należy skontaktować się z działem serwisu UMAREX-LASERLINER. Należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat odpowiednich zakładów utylizacji i przestrzegać odpowiednich instrukcji dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa w punktach zbiórki.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<https://packd.li/II/APL/in>

Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Käyttötarkoitus

Tämä laservastaanotin sopii kaikille vihreille linjalasereille, joissa on integroitu käsivastaanotin-tila (GRX-READY-tekniikka). Se tunnistaa laserlinjat jopa 40 metrin päästä. Nuolisymbolit ilmaisevat lasersäteen ja maanpinnan välisen korkeuseron.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos paristojen varaustila on alhainen.

Turvallisuusohjeet

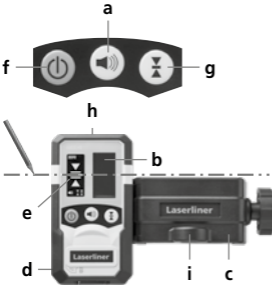
Sähkömagneettinen säteily

- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.

RangeXtender G 40

Paristojen asettaminen ja poistaminen

Kytke laite ensin pois päältä ja poista paristot vasta sitten. Avaa kotelon takasivulla sijaitseva paristolokero ja aseta sisään yksi 2 x 1,5V LR03 (AAA)-paristo. Huomaa napaisuus.



- a Äänimerkki, Käynnistys / Pysäytys
- b Laserin vastaanottokenttä
- c Yleiskiinnitin
- d Paristolokero
- e Laserin merkkiledi: edessä
- f Käynnistys / Pysäytys
- g Toleranssialueen kytkin: tarkka alue / käsivarainen alue
- h Päässä magneetti
- i Libelli



GRX-laservastaanottimen käyttö

Käytä laserin vastaanotinta GRX pitkillä etäisyyksillä tai alueilla, joissa laserviiva ei ole näkyvässä. Vastaanotin kytketään näppäimellä f.



- | | |
|---------------|-----------------------------------------------------|
| Viivalaserit: | Tämä painike kytkee käsivastaanoton toimintaan/pois |
| GRX 40: | Toleranssialue asetetaan tällä painikkeella. |

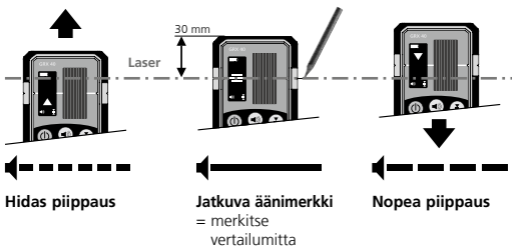
Laserliner

Viivalaser kytketään käsivastaanoton toiminnolle. Laserviivat värähtelevät suurella taajuudella ja muuttuvat himmeämmiksi. Laservastaanotin tunnistaa tällä taajuudella värähtelevät laserviivat max. 40 metrin etäisyydeltä. Min. etäisyys laserlaitteesta n. 3 m.

Siirtele laservastaanottimen vastaanottokenttää (b) laserviivojen alueella ylös- ja alaspäin (vaakasuuntainen viiva) tai sivuttain (pystyviivat) kunnes keskimäinen ledi syttyy. Tee vaaka- tai pystysuuntaisen vertailumitan merkintä.



Laserviivat eivät saa osua heijastaviin pintoihin, koska siitä saattaa olla seurauksena asetusvirheitä.



Laserviiva on voimakkaimmillaan keskikohdalla ja heikentyy reunoja kohti. Tämä voi pienentää laservastaanottimen maksimaalista vastaanottoaluetta.

Käyttö mittalatan kanssa

Laservastaanotin GRX voidaan kiinnittää yleiskiinnittimellä mittalattaan. Flexi-mittalatta soveltuu käytettäväksi kaikenlaisissa korkeuksien mittauksissa. Korkeuserot ovat luettavissa vaivattomasti ilman laskutoimituksia.



Voimakas magneettikenttä aiheuttaa vaaran

Voimakkaat magneettikentät saattavat vahingoittaa apulaitteita (esim. sydämentahdistinta) käyttäviä henkilöitä ja sähkölaitteita (esim. magneetikortti, mekaaninen kello, hienomekaaninen laite, kiintolevy).

Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, jotka koskevat voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien ihmisille aiheuttamien vaarojen välttämistä. Saksassa tämä on BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“ (Sähkömagneettiset kentät).

Häiriöiden välttämiseksi pidä magneetti vähintään 30 cm päässä implantista tai muusta häiriöherkästä laitteesta.

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia. 24W43)

| | |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laserin vastaanottoalue | max. 40 m |
| Vastaanottimen pituus | 30 mm |
| Automaattinen virrankatkaisu | 10 minuutin kuluttua (kun näyttö ei muutu) |
| Virransyöttö | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Käyttöaika | n. 60 h |
| Käyttöympäristö | 0°C ... 50°C, ilmankosteus maks. 80% rH, ei kondensoituvaa, asennuskorkeus maks. 4000 m merenpinnasta |
| Varastointiolosuhteet | 0°C ... 70°C, ilmankosteus maks. 80% rH |
| Mitat (L x K x S) | 60 x 110 x 27 mm |
| Paino | 140 g (sis. paristo) |

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Laitte täyttää kaikki EU:n alueella ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit. Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppaolaisten ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Sähkölaitteet, paristot ja pakkaukset eivät ole sekajätettä. Kuluttaja on lain mukaan velvollinen palauttamaan käytetyt paristot ja akut veloitusetta yleiseen keräyspisteeseen, myyjälle tai tekniseen asiakaspalveluun. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Paristo tulee ottaa talteen erikseen ennen laitteen toimittamista hävitettäväksi. Jos sinulla on pariston poistamisesta kysyttävää, ota yhteys UMAREX-LASERLINER-huoltoon. Saat kierrättämistä koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Noudata keräyspisteen antamia hävittämis- ja turvallisuusohjeita.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<https://packd.li/II/APL/in>

! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Utilização correta

Este recetor laser é adequado para todos os lasers de linha verdes com um modo de recetor manual integrado (tecnologia GRX-READY). Deteta as linhas de laser até uma distância máxima de 40 metros. Os símbolos de seta indicam a diferença de altura entre o raio laser e o nível de marcação.

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os aparelhos de medição e seus acessórios não são brinquedos. Mantenha afastado das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa.

Indicações de segurança

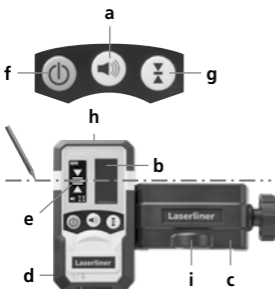
Lidar com radiação eletromagnética

- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.

Laserliner

Colocar e retirar as pilhas

Antes de retirar as pilhas é preciso desligar os aparelhos. Abra o compartimento da pilha na parte traseira da caixa e insira uma pilha de 2 x 1,5V LR03 (AAA). Observe a polaridade correta.



- a** Som ativado / desativado
- b** Campo de receção laser
- c** Suporte universal
- d** Compartimento da pilha
- e** Indicadores de posição para laser: frontal
- f** Botão para ligar / desligar
- g** Comutação margem de tolerância: zona de precisão / zona de mãos-livres
- h** Íman de topo
- i** Nível de bolha



Trabalhar com o recetor laser GRX

Para a nivelção a grandes distâncias ou em caso de luminosidade elevada, use o recetor laser GRX. Ligue-o com a tecla f.



Laser de linha: A tecla liga e desliga o modo do recetor laser.

GRX 40: Com a tecla é definida a margem de tolerância.

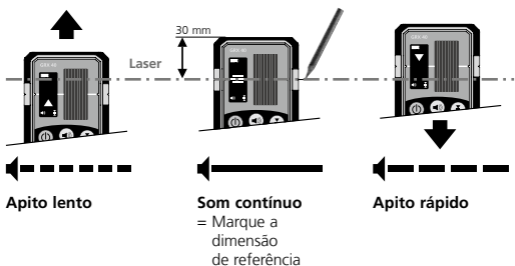
RangeXtender G 40

Ligar o laser de linha no modo recetor manual. A seguir, as linhas de laser pulsam a uma frequência elevada e as linhas de laser tornam-se mais escuras. O recetor laser recebe as linhas de laser através desta pulsação até uma distância máx. de 40 m. Distância mínima até ao aparelho de laser aprox. 3 m.

Movimente a seguir o campo de receção (b) do recetor laser através das linhas de laser para cima e para baixo (linha de laser horizontal) e/ou para os lados (linha de laser vertical) até o LED central acender. Marque em seguida a dimensão de referência horizontal e/ou vertical.



Tenha o cuidado de não deixar que as linhas de laser sejam refletidas por superfícies refletoras. Estas reflexões podem provocar indicações erradas.



A intensidade da luz das linhas de laser é maior no meio e menor nas extremidades. Assim é possível que a margem de receção máxima do recetor laser diminua.

Aplicação com régua vertical

O recetor laser GRX pode ser fixado em réguas de medição com o suporte universal. A régua de medição Flexi é recomendada para todas as medições de alturas de solos ou pavimentos. Assim pode determinar diretamente diferenças de altura sem precisar de fazer cálculos.



Perigo devido a exposição a fortes campos magnéticos

Campos magnéticos fortes podem causar efeitos nocivos em pessoas com meios auxiliares ativos (p. ex., pacemakers) e em dispositivos eletromecânicos (p. ex., cartões magnéticos, relógios mecânicos, mecânica de precisão, discos rígidos).

Relativamente à influência de campos magnéticos fortes sobre as pessoas, devem ser consideradas as respetivas disposições e regulamentos nacionais, como por exemplo o regulamento BGV B11 §14 „Campos eletromagnéticos“ na República Federal da Alemanha.

Para evitar influências nocivas, mantenha ímanes a uma distância de, pelo menos, 30 cm dos implantes e dispositivos em perigo.

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

RangeXtender G 40

| Dados técnicos (Sujeito a alterações técnicas. 24W43) | |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Margem de receção do laser | no máx. 40 m |
| Comprimento da unidade de receção | 30 mm |
| Desconexão automática | depois de 10 minutos (com visor inalterado) |
| Alimentação elétrica | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Duração operacional | aprox. 60 horas |
| Condições de trabalho | 0°C ... 50°C, humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 4000 m em relação ao NM (nível do mar) |
| Condições de armazenamento | 0°C ... 70°C, humidade de ar máx. 80% rH |
| Dimensões (L x A x P) | 60 x 110 x 27 mm |
| Peso | 140 g (incl. pilha) |

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido. Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor. Aparelhos elétricos, pilhas e embalagens não devem ser colocados no lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a devolver gratuitamente pilhas e baterias usadas a um ponto de recolha público, a um ponto de venda ou à assistência técnica. A pilha deve ser retirada do aparelho com uma ferramenta convencional, sem o destruir, e entregue a uma recolha separada antes de o aparelho ser devolvido para eliminação. Se tiver alguma dúvida sobre a remoção da pilha, contacte o departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER. Contacte o seu município para obter informações sobre instalações de eliminação adequadas e observe as respetivas indicações de eliminação e segurança nos pontos de recolha. Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<https://packd.li/II/APL/in>



Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Avsedd användning

Den här lasermottagaren lämpar sig för alla gröna linjelasrar med ett Integrerat handmottagarläge (GRX-READY-teknik). Den detekterar laserlinjerna upp till ett maximalt avstånd på 40 meter. Pilsymbolerna informerar om höjdskillnaden mellan laserstrålen och markeringsplanet.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Apparaten får inte längre användas om en eller flera funktioner upphör att fungera eller batteriets laddning är svag.

Säkerhetsföreskrifter

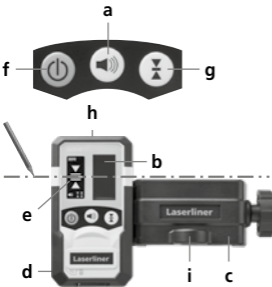
Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.

RangeXtender G 40

Sätta i och ta ur batterierna

Enheterna måste stängas av innan batterierna tas ur. Öppna batterifacket på baksidan och lägg i ett 2 x 1,5V LR03 (AAA). Se tillatt vända polerna rätt.



- a Ljudsignal PÅ/AV
- b Lasermottagningsfält
- c Universalhållare
- d Batterihållare
- e Positionsindikator för laser: fram
- f Strömbrytare PÅ/AV
- g Omkoppling av toleransområde: finområde / frihandsområde
- h Huvudmagnet
- i Libell



Arbete med lasermottagaren GRX

Använd lasermottagaren GRX för nivellering vid stora avstånd eller för laserlinjer som inte längre syns. Slå på den med hjälp av knappen f.



- | | |
|-------------|------------------------------------------|
| Linjelaser: | Knappen slår på och av handmottagarläge. |
| GRX 40: | Med knappen bestäms toleransområdet. |

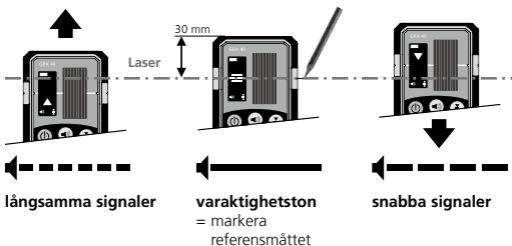
Laserliner

Sätt linjelasern i handmottagarläget. Nu pulserar laserlinjerna med en hög frekvens och laserlinjerna blir mörkare. Tack vare pulseringen identifierar lasermottagaren laserlinjerna upp till ett avstånd på maximalt 40 m. Minimiavståndet till laser-enheten är cirka 3 m.

Flytta nu lasermottagarens mottagningsfält (b) uppåt och neråt genom laserlinjerna (horisontell laserlinje) respektive i sidled (vertikala laserlinjer), tills att den mellersta lysdioden tänds. Markera nu det horisontella respektive vertikala referensmåttet.



Se upp så att inte laserlinjerna reflekteras från speglande ytor. Sådana speglingar kan leda till felaktiga värden.



Laserlinjernas ljusintensitet är högst i mitten och svagare i ändarna. Därmed kan det maximala mottagningsområdet för lasermottagaren minska.

Användning med mätribba

Lasermottagaren GRX kan fästas på mätribbor med universalfästet. Fleximätribban rekommenderas för alla mätningar av golvhöjder. Med hjälp av den kan du fastställa höjdskillnader direkt utan att behöva räkna.



Fara på grund av starka magnetfält

Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, finmekanik, hårddiskar).

Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttagas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält“.

För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 30 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Tekniska data (Tekniska ändringar förbehålls. 24W43)

| | |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lasermottagningsområde | max. 40 m |
| Mottagningsenhetens längd | 30 mm |
| Automatisk avstängning | efter 10 minuter (vid oförändrad skärmvisning) |
| Strömförsörjning | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Drifttid | cirka 60 timmar |
| Arbetsbetingelser | 0°C ... 50°C, luftfuktighet max. 80% rH, icke-konden- serande, arbetshöjd max. 4000 m över havet |
| Förvaringsbetingelser | 0°C ... 70°C, luftfuktighet max. 80% rH |
| Mått (B x H x D) | 60 x 110 x 27 mm |
| Vikt | 140 g (inklusive batteri) |

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK. Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror. Elektriska enheter, batterier och förpackningar får inte slängas i hushållssoporna. Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna gamla batterier och uppladdningsbara batterier till en återvinningsstation, butik eller teknisk kundtjänst. Batteriet ska tas ur enheten med ett vanligt verktyg utan att det förstörs och läggas i en separat samling innan enheten återlämnas för avfallshantering. Om du har några frågor om att ta ur batteriet, kontakta serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER. Informera dig hos din kommun om avfallshanteringsplatser och observera avfallshanterings- och säkerhetsinstruktioner på inlämningsplatsen.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<https://packd.li/II/APL/in>

Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen.

Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Tiltenkt bruk

Denne lasermottakeren er egnet til alle grønne linjelasere med en integrert håndmottakermodus (GRX-READY teknologi). Den detekterer laserlinjene inntil en maksimums avstand på 40 meter. Pilsymboler informerer om høydeforskjellen mellom laserstrålen og markeringsnivået.

Generelle sikkerhetsinstrukser

- Apparatet skal utelukkende brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet og de angitte spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Apparatet må umiddelbart tas ut av bruk ved feil på en eller flere funksjoner eller hvis batteriet er svakt.

Sikkerhetsinstrukser

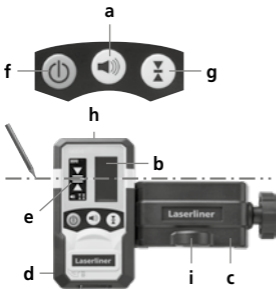
Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

Laserliner

Sette inn og ta ut batteriene

Slå av instrumentene før batteriene tas ut. Åpne batterirommet på baksiden av apparatet og sett inn et 2 x 1,5V LR03 (AAA). Sørg for korrekt polaritet.



- a Lydsignal PÅ/AV
- b Lasermottaksfelt
- c Universal brakett
- d Batterirom
- e Posisjonsindikatorer for laser: foran
- f PÅ/AV-bryter
- g Omkopling toleranseområde: finområde / frihåndsområde
- h Hodemagnet
- i Libelle



Arbeider med lasermottaker GRX

Bruk lasermottaker GRX til nivellering på store avstander eller ved laserlinjer som ikke lenger er synlige. Slå den på med tast f.



- | | |
|-------------|--------------------------------------------|
| Linjelaser: | Knappen kopler håndmottakermodus på og av. |
| GRX 40: | Med knappen fastlegges toleranseområdet. |

RangeXtender G 40

Sett linjelaseren i manuell mottakermodus. Nå pulserer laserlinjene med en høy frekvens, og laserlinjene blir mørkere.

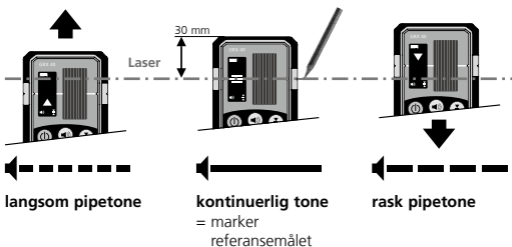
Takket være denne pulseringen registrerer lasermottakeren laserlinjer på inntil 40 m avstand. Minimumsavstand til laserapparatet ca. 3 m.

Beveg nå lasermottakerens mottaksfelt (b) opp og ned gjennom laserlinjene (horisontal laserlinje) eller sidelengs (vertikale laserlinjer) inntil LEDen i midten lyser opp.

Marker nå det horisontale eller vertikale referansemålet.



Minimums avstand til laserapparatet ca. 3 m.
Påse at laserlinjene ikke reflekteres av speilende flater.
Disse refleksjonene kan føre til feilvisninger.



Laserlinjenes lysintensitet er høyest i midten og blir mindre mot endene. Dette kan føre til at lasermottakerens maksimale mottaksområde blir redusert.

Bruk med målestang

Lasermottakeren GRX kan festes til målestenger ved hjelp av universalholderen. Den fleksible målestangen anbefales for alle målinger på bakkenivå. Du kan straks beregne høydeforskjeller uten å regne.



Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjertestimulator) og på elektroniske apparater (f.eks. magnetkort, mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).

Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.

For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriener før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

RangeXtender G 40

| Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer. 24W43) | |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mottaksområde laser | maks. 40 m |
| Lengde mottaksenhet | 30 mm |
| Automatisk utkobling | etter 10 minutter (ved uforandret displayvisning) |
| Strømforsyning | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Driftsvarighet | ca. 60 timer |
| Arbeidsbetingelser | 0°C ... 50°C, luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h. |
| Lagringsbetingelser | 0°C ... 70°C, luftfuktighet maks. 80% rH |
| Mål (B x H x D) | 60 x 110 x 27 mm |
| Vekt | 140 g (inkl. batteri) |

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK. Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektrisk apparat som i henhold til europeiske og britiske direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje, må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte for å gjenvinne verdifulle råvarer. Elektriske apparater, batterier og emballasje skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å levere inn brukte batterier og akkumulatører gratis på et offentlig innsamlingssted, på et salgssted eller til teknisk kundeservice. Batteriet skal tas ut av apparatet med verktøy som er vanlig i handelen uten at det ødelegges og tilføres et kildesorteringsanlegg, før du returnerer apparatet til avfallshåndtering. Ved spørsmål om å ta ut batteriet, kan serviceavdelingen til UMAREX-LASERLINER kontaktes.

Ta kontakt med din kommune for å få informasjon om egnede avfallshåndteringssteder og følg de respektive avfallshåndterings- og sikkerhetsinstruksene på innsamlingsstedene.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:

<https://packd.li/II/APL/in>



Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar‘ defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link‘i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Amacına uygun kullanım

Bu lazer alıcısı, entegre bir el alıcısı modu (GRX-READY teknoloji) ile tüm yeşil çizgi lazerleri için uygundur. Maksimum 40 metre mesafeye kadar lazer çizgilerini algılar. Ok sembolleri, lazer ışınının işaret düzlemine olan yükseklik farkı hakkında bilgi verir.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Bir veya birden fazla fonksiyonu arıza gösterdiğinde ya da batarya doluluğu zayıf olduğunda cihazın bir daha kullanılmaması gerekmektedir.

Emniyet Direktifleri

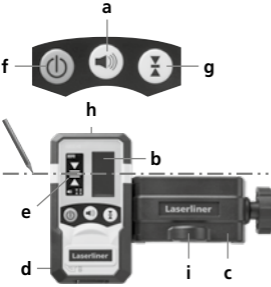
Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

RangeXtender G 40

Pillerin takılması ve çıkartılması

Pillerin çıkartılmasından önce cihazın kapatılması gerekmektedir. Gövdenin arkasında bulunan pil yuvası kapağını açınız ve içine bir adet 2 x 1,5V LR03 (AAA). Doğru kutup yönüne dikkat ediniz.



- a** Sesli sinyal AÇIK/KAPALI
- b** Lazer alıcı alanı
- c** Üniversal askılı
- d** Pil yuvası
- e** Lazer pozisyon göstergeleri: önde
- f** AÇIK/KAPALI düğmesi
- g** Tolerans alanı değiştirme: ince ayar alanı / manüel alan
- h** Mıgnatız başlık
- i** Su terazisi



Lazer alıcısı GRX ile çalışma

Uzak mesafede veya lazer ışınları görülmediği durumlarda tesviye yapmak için lazer alıcısı GRX'i kullanın. Bunu f tuşuna basarak açın.



Çizgi Lazeri: Bu tuş el alıcısı modunu açar ve kapatır.

GRX 40: Bu tuş ile tolerans alanı belirlenir.

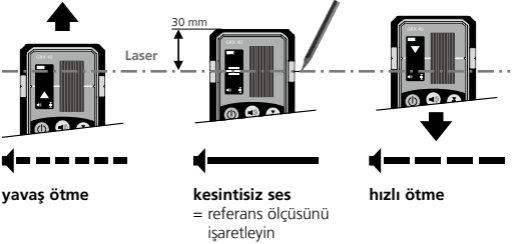
Laserliner

Çizgi lazerini el alıcısı moduna alın. Şimdi -lazer çizgileri yüksek bir frekans ile çarpıyorlar ve lazer çizgileri- koyulaşıyorlar. Lazer alıcısı bu çarpma sayesinde lazer çizgilerini 40 m mesafeye kadar algılayabiliyor. Lazer alıcısına azami mesafa yak. 3 m.

Şimdi lazer alıcısının alıcı alanını (b) lazer çizgileri arasından yukarı ve aşağıya doğru (yatay lazer çizgileri) veya yanlara doğru (dikey lazer çizgileri) orta LED ışığı yanana kadar hareket ettiriniz. Şimdi yatay veya dikey referans ölçüsünü işaretleyiniz.



Lazer çizgilerinin yansıma özelliği olan alanlar dan aksetmemelerine dikkat edin. Bu tür aksetmeler yanlış göstergelere neden olabilir.



Lazer çizgilerinin ışık yoğunluğu ortada en yüksek seviyededir ve uçlara doğru azalır. Bu sebeple lazer alıcısının maksimum alıcı alanı azalabilir.

Ölçüm tahtası ile kullanım

Lazer alıcısı GRX'i universal duvar askısı ile ölçü tahtalarına yerleştirebilirsiniz. Flexi Ölçüm Tahtası tüm yer yüksekliği ölçümleri için tavsiye edilir. ununla yükseklik farkını hiç hesap yapmadan doğrudan belirleyebilirsiniz.



Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.

Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar“ adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.

Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçınınız. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Teknik Özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 24W43)

| | |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lazer alıcı alanı | maks. 40 m |
| Alım ünitesi uzunluğu | 30 mm |
| Otomatik kapama | 10 dakika sonra (ekran göstergesi değişmezse) |
| Elektrik beslemesi | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Çalışma süresi | yak. 60 saat |
| Çalıştırma şartları | 0°C ... 50°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri |
| Saklama koşulları | 0°C ... 70°C, hava nemi maks. 80% rH |
| Ebatlar (G x Y x D) | 60 x 110 x 27 mm |
| Ağırlığı | 140 g (batarya dahil) |

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir. Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden pili normal takımlarla tahrip edilmeden cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir. Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyenizden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alın ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<https://packd.li/II/APL/in>

! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Использование по назначению

Этот лазерный приемник подходит для всех зеленых линейных лазеров со встроенным режимом ручного приема (технологией GRX-READY). Он обнаруживает лазерные линии на расстоянии до 40 метров. Символы стрелки указывают на разность высот лазерного луча и уровня маркировки.

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.

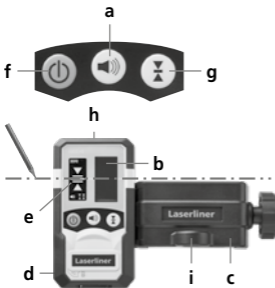
Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Установка и извлечение элемента питания

Перед тем как извлечь элементы питания, приборы следует выключить. Откройте отсек для батареи на задней стороне корпуса прибора и установите 2 x 1,5V LR03 (AAA). При этом соблюдать полярность.



- a** Выключатель звука
- b** Поле приемника для лазерного луча
- c** Универсальное крепление
- d** Отсек для элементов питания
- e** Светодиоды индикации лазера: передний
- f** Выключатель
- g** Переключение диапазона допусков: Диапазон точной регулировки / диапазон произвольной регулировки
- h** Встроенный магнит
- i** Уровень



Работа с лазерным приемником GRX

Для работы на больших расстояниях или в условиях яркого света используйте лазерный приемник GRX. Для этого нажмите кнопку f.



Линейные лазеры:

Клавиша включает и выключает ручной режим работы приемника.

GRX 40:

Эта клавиша позволяет выбирать диапазон допусков.

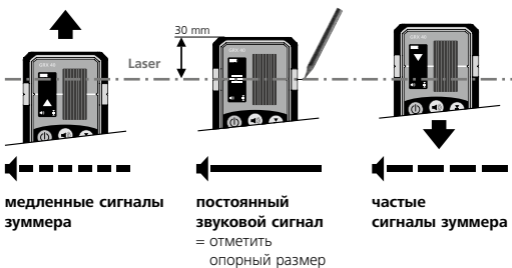
RangeXtender G 40

Переключить линейный лазер в режим ручного приема. Теперь лазерные линии начнут пульсировать с высокой частотой и поэтому немного потускнеют. Лазерный приемник может зафиксировать эти пульсирующие лазерные линии на расстоянии до 40 м. Минимальное расстояние до лазерного прибора - примерно 3 м.

Теперь перемещайте поле приемника (b) лазерного приемника вверх/вниз (горизонтальный лазер) и/или вправо/влево (вертикальный лазер) относительно лазерных линий до тех пор, пока не загорится центральный светодиод. Теперь отметьте горизонтальные и/или вертикальные контрольные размеры.



Необходимо следить за тем, чтобы лазерные линии не отражались от зеркальных поверхностей. Такие отражения могут привести к искажениям показаний.



Наибольшую интенсивность света лазерный луч имеет в центре, а ближе к краям луч тускнеет. В результате может уменьшиться максимальный диапазон приема лазерного приемника.

Использование с нивелирной рейкой

Приемник лазерных лучей GRX можно установить на передвижной рельс с помощью универсального держателя. Передвижной рельс необходим для проведения нивелировочных работ. С его помощью вы получите прямые показания высот без дополнительных расчетов.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

RangeXtender G 40

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 24W43)

| | |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Диапазон приема лазера | макс. 40 м |
| Длина приемного устройства | 30 мм |
| Автоматическое отключение | через 10 минут (если показания на дисплее не меняются) |
| Электропитание | 2 x 1,5В LR03 (AAA) |
| Срок службы | ок. 60 ч. |
| Рабочие условия | 0°C ... 50°C, влажность воздуха макс. 80% гН, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря |
| Условия хранения | 0°C ... 70°C, влажность воздуха макс. 80% гН |
| Размеры (Ш x В x Г) | 60 x 110 x 27 мм |
| Вес | 140 г (с батареей) |

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании. Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Извлеките батарейку с помощью обычных инструментов, не разрушая её, и сдайте в специальный пункт сбора, прежде чем отправите прибор на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные

<https://packd.li/II/APL/in>

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Використання за призначенням

Цей приймач лазерного променя підходить для всіх лазерних нівелірів з променем зеленого кольору та інтегрованим режимом ручного прийому (технологія GRX-READY). Він виявляє лазерні лінії на максимальній відстані до 40 метрів. Символи стрілки надають інформацію про різницю висоти променя лазера відносно контрольної точки рівня.

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при низькому рівні заряду елемента живлення.

Правила техніки безпеки

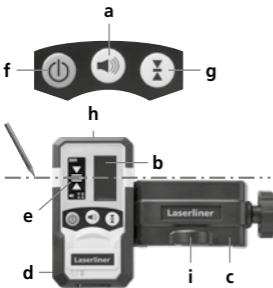
Обращение с электромагнитным излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

RangeXtender G 40

Встановлення та видалення елемента живлення

Перед тим як виймати елементи живлення, прилади необхідно вимикати. Відкрийте батарейний відсік в нижній частині корпусу та вставте батарею на 2 x 1,5V LR03 (AAA). При цьому зверніть увагу на правильну полярність.



- a** Выключатель звука
- b** Поле приёма лазерного луча
- c** Универсальное крепление
- d** Отсек для элементов питания
- e** Светодиоды индикации лазера: передний
- f** Вкл. / Выкл.
- g** Перемикация диапазонов допуску: диапазон точного регулирования / диапазон довольного регулирования
- h** Магніт у верхній частині
- i** Поземник



Работа с лазерным приемником GRX

Для нивелирования на больших расстояниях или в условиях яркого света используйте лазерный приемник GRX. Для этого, включите его, нажав на кнопку f.



Лінійний лазер: Лінійний лазер: ця кнопка вмикає й вимикає ручний приймач.

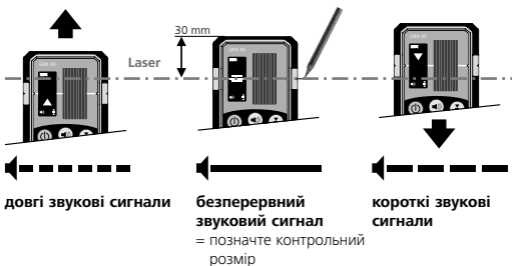
GRX 40: Цією кнопкою задається діапазон допуску.

Перемкніть лінійний лазер у режим ручного приймача. Тепер лазерний луч начнёт пульсировать с более высокой частотой, поэтому он немного потускнеет. Лазерный приемник зафиксирует пульсирующие лазерные лучи на расстоянии до 40 м. Мінімальна відстань до лазерного приладу становить приблизно 3 м.

Тепер перемещайте приёмник лазерных лучей (b) вверх/вниз (горизонтальный лазер) и/или вправо/влево (вертикальный лазер) до тех пор, пока не загорится центральный светодиод зелёный. Тепер отметьте горизонтальные и/или вертикальные контрольные метки на стене.



Слідкуйте за тим, щоб лазерні промені не відбивалися від дзеркальних поверхонь. Ці відбиття можуть привести до помилкових показань.



Наибольшую интенсивность света лазерный луч имеет в центре, а ближе к краям луч тускнеет. Таким чином можна зменшити максимальну зону прийому лазерного приймача.

Використання з нівелірною рейкою

Лазерний приймач GRX можна кріпити на нівелірних рейках за допомогою універсального кріплення. Для всіх вимірювань рівня радимо користуватися рухомою рейкою Flexi. Вона дозволяє визначити різницю рівней відразу без розрахунків.



Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

| Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 24W43) | |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Діапазон прийому лазера | макс. 40 м |
| Довжина приймального пристрою | 30 мм |
| Автоматичне вимкнення | через 10 хвилин (якщо показники на дисплеї не змінюються) |
| Живлення | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Тривалість експлуатації | близько 60 годин |
| Режим роботи | 0°C ... 50°C, вологість повітря макс. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль) |
| Умови зберігання | 0°C ... 70°C, вологість повітря макс. 80% rH |
| Габаритні розміри (Ш x В x Г) | 60 x 110 x 27 мм |
| Маса | 140 г (з батареєю) |

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії. Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов'язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Елемент живлення необхідно вийняти з приладу, не руйнуючи його, за допомогою стандартних інструментів і відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виймання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASERLINER. Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації та техніки безпеки в пунктах збору відходів. Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <https://packd.li/II/APL/in>

! Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Používání v souladu s určením

Tento laserový přijímač je vhodný pro všechny zelené čárové lasery s integrovaným režimem ručního přijímače (technologie GRX-READY). Detekuje laserové čáry do maximální vzdálenosti 40 metrů. Symboly šipek označují výškový rozdíl mezi laserovým paprskem a značkovací rovinou.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Pokud selže jedna nebo více funkcí nebo je příliš slabé nabití baterie, nesmí se již přístroj používat.

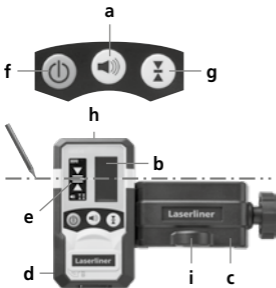
Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

Vkládání a vyjmutí baterií

Před vyjmutím baterií se musí přístroj vypnout. Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně přístroje a vložte baterii 2 x 1,5V LR03 (AAA). Dbejte přitom na správnou polaritu.



- a Zvukový signál ZAP/VYP
- b Pole příjmu laserového paprsku
- c Univerzální držák
- d Přihrádka na baterie
- e Poziční indikátory laseru: přední
- f Spínač ZAP/VYP
- g Rozsah tolerance přepnutí: Jemný / volný rozsah
- h Magnet hlavy
- i Libela



Práce s laserovým přijímačem GRX

K nivelaci na velké vzdálenosti nebo při již neviditelných laserových liniích použijte laserový přijímač GRX. Ten zapnete tlačítkem f.



Čárový laser: Tlačítko zapíná a vypíná ruční přijímací režim.

GRX 40: Pomocí tlačítka se určuje rozsah tolerance.

RangeXtender G 40

Přepněte liniový laser do režimu ručního přijímače.

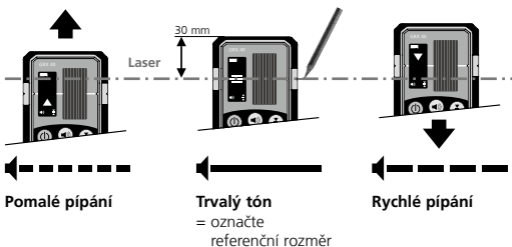
Laserové linie nyní pulzují s vysokou frekvencí a jsou tmavší.

Díky tomuto pulzování nyní laserový přijímač rozpozná laserové linie do max. vzdálenosti 40 m. Minimální vzdálenost k laserovému přístroji cca 3 m.

Nyní pohybujte polem příjmu (b) na laserovém přijímači pomocí laserových linií nahoru a dolů (horizontální laserové linie) resp. do stran (vertikální laserové linie), až se rozsvítí prostřední LED. Nyní si označte horizontální resp. vertikální referenční rozměr.



Dejte pozor, aby se čáry laseru neodrážely od lesklých ploch. Tyto odrazy mohou způsobovat chybné zobrazení.



Světelná intenzita laserových linií je ve středu nejvyšší, na koncích je nižší. Tím se může snížit maximální rozsah příjmu laserového přijímače.

Použití s nivelační latí

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač GRX připevnit k nivelačním latím. Pružnou nivelační lať lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

RangeXtender G 40

| Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 24W43) | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozsah příjmu laseru | max. 40 m |
| Délka přijímací jednotky | 30 mm |
| Automatické vypnutí | po 10 minutách (při nezměněném zobrazení displeje) |
| Napájení | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Délka provozu | cca 60 hod. |
| Pracovní podmínky | 0°C ... 50°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod) |
| Skladovací podmínky | 0°C ... 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH |
| Rozměry (Š x V x H) | 60 x 110 x 27 mm |
| Hmotnost | 140 g (včetně baterie) |

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK. Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Baterie musí být z přístroje vyjmuta pomocí běžně dostupného nástroje, aniž by se zničily, a před odevzdáním přístroje k likvidaci předána do separovaného sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<https://packd.li/II/APL/in>



Lugege käsitusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Sihtotstarbeline kasutamine

See laservastuvõtja sobib kõigile roheliste integreeritud käsi- vastuvõtja režiimiga (GRX-READY tehnoloogia) joonlaseritele. See tuvastab laserijooned maksimaalselt kuni 40 meetri kaugusel. Noolesümbolid teavitavad laserikiire kõrguse erinevusest märgistustasandi suhtes.

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.

Ohutusjuhised

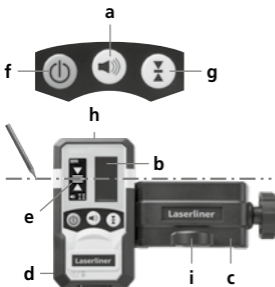
Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadme vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

RangeXtender G 40

Patareide paigaldamine ja eemaldamine

Enne patareide eemaldamist tuleb seadmed välja lülitada. Avage patareide pesa korpuse tagaküljel ja pange sisse 2 x 1,5V LR03 (AAA). Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



- a** Helisignaali SISSE / VÄLJA
- b** Laseri vastuvõtuvälja
- c** Universaalhoidik
- d** Patareilaegas
- e** Laseri positsiooninäidikud: ees
- f** SISSE-/VÄLJA-lüliti
- g** Tolerantsivahemiku: ümberlülitus täppisala / vabakäeala
- h** Peamagnet
- i** Libell



Töötamine laservastuvõtjaga GRX

Kasutage nivelleerimiseks suurtel kaugustel või mitte enam nähtavate laserjoonte puhul laservastuvõtjat GRX. Lülitage see klahviga f sisse.



Kiirlaser:

Klahv lülitab vastuvõtja käsimooduse sisse ja välja.

GRX 40:

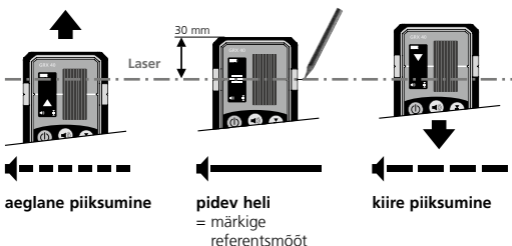
Klahviga määratakse kindlaks tolerantsivahemik.

Laserliner

Lülitage joonlaser käsivastuvõtumoodusesse. Nüüd pulseerivad laserjooned kõrge sagedusega ning muutuvad tumedamaks. Laservastuvõtja tuvastab pulseerimise kaudu laserjooni kuni max 40 m kauguselt. Minimaalne kaugus laserseadmest u 3 m.

Nüüd liigutage laservastuvõtja vastuvõtuvälja (b) laserjoontel üles ja alla (horisontaalne laserjoon) või külgedele (vertikaalsed laserjooned) kuni süttib keskmine LED. Märkige nüüd horisontaalne või vastavalt vertikaalne referentsmõõt.

! Jälgige, et peegeldavad pinnad ei reflekteeriks laserkiiri. Need refleksioonid võivad põhjustata väärnäite.



! Laserjoonte valgusintensiivsus on suurim keskel ja väheneb otstes. Seetõttu võib laservastuvõtja maksimaalne vastuvõtupiirkond väheneda.

RangeXtender G 40

Kasutamine koos mõõdulatiga

Laservastuvõtjat GRX saab universaalhoidikuga mõõdulattidele kinnitada. Painduvat mõõdulatti soovitatakse kõigi maapinna-kõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguse erinevused vahetult kindlaks määrata.



Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seondult tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 24W43)

| | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laseri vastuvõtuala | max. 40 m |
| Vastuvõtumooduli pikkus | 30 mm |
| Automaatne väljalülitus | pärast 10 minutit (muutumatu ekraaninäidu korral) |
| Toitepinge | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Käituskestus | u 60 tundi |
| Töötingimused | 0°C ... 50°C, õhuniiskus max 80% rH, mitte kondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull) |
| Ladustamistingimused | 0°C ... 70°C, õhuniiskus max 80% rH |
| Mõõtmed (L x K x S) | 60 x 110 x 27 mm |
| Kaal | 140 g (koos patareiga) |

ELI ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires. See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbraliku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Patarei tuleb kaubanduses saadaval olevate tööriistadega seadmest eemaldada ning suunata enne seadme jäätmekäitlusse andmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINERi klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omaavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktides. Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/II/APL/in>

! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest receptor laser este potrivit pentru toate laserele liniare verzi cu un mod de recepție manual integrat (tehnologie GRX-READY). Acesta detectează liniile laser până la o distanță maximă de 40 de metri. Simbolurile săgeată informează referitor la diferența de înălțime a fasciculului laser către nivelul marcat.

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.

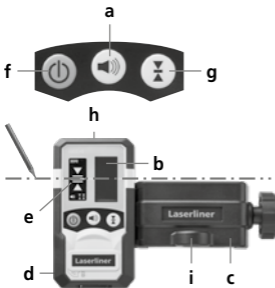
Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimuloare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Introducerea și scoaterea bateriilor

Înainte de a scoate bateriile, aparatul trebuie să fie deconectat. Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně přístroje a vložte baterii 2 x 1,5V LR03 (AAA). Dbejte přitom na správnou polaritu.



- a** Zvukový signál ZAP/VYP
- b** Pole příjmu laserového paprsku
- c** Univerzální držák
- d** Přihrádka na baterie
- e** Poziční indikátory laseru: přední
- f** Spínač ZAP/VYP
- g** Přepínání rozsahu tolerance: přesný rozsah / rozsah s volným výběrem
- h** Magnet hlavy
- i** Libela



Práce s laserovým přijímačem GRX

K nivelaci na velké vzdálenosti nebo při již neviditelných laserových liniích použijte laserový přijímač GRX. Ten zapnete tlačítkem f.



Čárový laser: Tlačítko zapíná a vypíná ruční přijímací režim.

GRX 40: Pomocí tlačítka se určuje rozsah tolerance.

Přepněte liniový laser do režimu ručního přijímače.

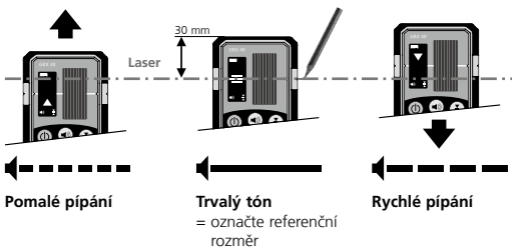
Laserové linie nyní pulzují s vysokou frekvencí a jsou tmavší.

Díky tomuto pulzování nyní laserový přijímač rozpozná laserové linie do max. vzdálenosti 40 m. Minimální vzdálenost k laserovému přístroji cca 3 m.

Nyní pohybujte polem příjmu (b) na laserovém přijímači pomocí laserových linií nahoru a dolů (horizontální laserové linie) resp. do stran (vertikální laserové linie), až se rozsvítí prostřední LED. Nyní si označte horizontální resp. vertikální referenční rozměr.



Dejte pozor, aby se čáry laseru neodrážely od lesklých ploch. Tyto odrazy mohou způsobovat chybné zobrazení.



Světelná intenzita laserových linií je ve středu nejvyšší, na koncích je nižší. Tím se může snížit maximální rozsah příjmu laserového přijímače.

Použití s nivelační latí

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač GRX připevnit k nivelačním latím. Pružnou nivelační lať lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umeză și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înainte unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

RangeXtender G 40

| Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 24W43) | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozsah příjmu laseru | max. 40 m |
| Délka přijímací jednotky | 30 mm |
| Automatické vypnutí | po 10 minutách (při nezměněném zobrazení displeje) |
| Napájení | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Délka provozu | cca 60 hod. |
| Pracovní podmínky | 0°C ... 50°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod) |
| Skladovací podmínky | 0°C ... 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH |
| Rozměry (Š x V x H) | 60 x 110 x 27 mm |
| Hmotnost | 140 g (včetně baterie) |

ELI ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires. See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbraliku taaskasutusse. Dispositiivele electrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Bateria trebuie să fie scoasă intactă din aparat cu ajutorul unui instrument disponibil în comerț și debarasată separat înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare. Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/II/APL/in>

Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Употреба по предназначение

Този лазерен приемник е подходящ за всички зелени линейни лазери с интегриран режим ръчен приемник (технология GRX-READY). Той открива лазерни линии на максимално разстояние до 40 метра. Символите със стрелките показват разликата във височината между лазерния лъч и равнината на маркиране.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батериите е нисък.

Инструкции за безопасност

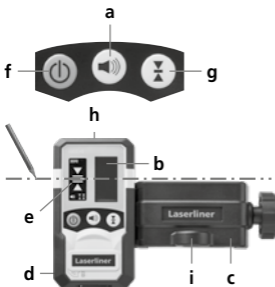
Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

RangeXtender G 40

Поставяне и изваждане на батериите

Преди изваждането на батериите уредите трябва да се изключат. Отворете гнездото за батерията на обратната страна на корпуса и поставете една 2 x 1,5V LR03 (AAA). При това следете за правилна полярност.



- a** Звуков сигнал ВКЛ/ИЗКЛ
- b** Приемно поле на лазера
- c** Универсална стойка
- d** Поставка за батерията
- e** Показания на позициите за лазера: отпред
- f** Превключвател ВКЛИЗКЛ
- g** Превключване на диапазона на толеранс: Фин диапазон / ръчен диапазон
- h** Магнитна глава
- i** Нивелир

Работа с лазерния приемник GRX

За нивелиране на по-големи дистанции или условия на силна светлина, използвайте лазерния приемник GRX. Включете с бутон f.



Линеен лазер: Бутонът превключва ръчен режим на приемане Вкл. и Изкл.

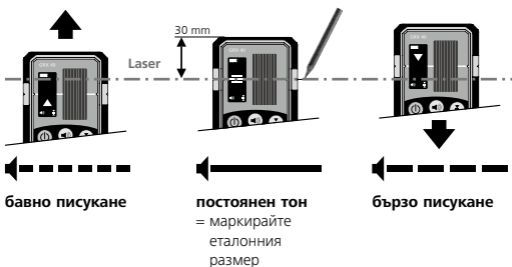
GRX 30: С бутона се фиксира диапазонът на толеранс.

Включете линейния лазер в режим Ръчен приемник. Лазерните линии сега ще пулсират с голяма честота, което ги прави по-тъмни. Лазерният приемник може да засече три пулсиращи лазерни линии на максимално разстояние от 40 m. Минимално разстояние до лазерното устройство около 3 m.

Сега преместете полето на приемане (b) на лазерния приемник през лазерните линии нагоре и надолу (хоризонтална лазерна линия) и/или настрани (вертикална лазерна линия), докато централният диод светне. Сега маркирайте хоризонталните и/или вертикалните референтни измервания.



Обърнете внимание лазерните линии да не се отразяват от огледални повърхности. Тези отражения може да доведат до грешни показания.



Интензитета на лазерната светлина е най-силна в средата и намалява към краищата на линиите. По този начин може да се намали максималният обхват на приемане на лазерния приемник.

Използване с мерна линейка

Лазерният приемник GRX може да бъде прикрепен към измервателните уреди чрез универсална конзола. Flexi измервателен уред е винаги препоръчан, когато се измерват височини от пода. Той позволява определянето на височините директно без изчисления.



Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики (Запазва се правото за технически изменения. 24W43)

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Диапазон на приемане на лазера | макс. 40 m |
| Дължина на приемния блок | 30 mm |
| Автоматично изключване | след 10 минути (при непроменена индикация на дисплея) |
| Електрозахранване | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Срок на експлоатация | около 60 часа |
| Условия на работа | 0°C ... 50°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, без наличие на конденз, работна височина макс. 4000 m над морското равнище |
| Условия за съхранение | 0°C ... 70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80% |
| Размери (Ш x В x Д) | 60 x 110 x 27 mm |
| Тегло | 140 g (вкл. батерия) |

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство. Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Батерията трябва да се извади от устройството, като се използва наличен в търговската мрежа инструмент, без да се разрушава, и да се изпрати за разделно събиране, преди да се върне устройството за изхвърляне като отпадък. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци. Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <https://packd.li/II/APL/in>

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Ενδειγμένη χρήση

Αυτός ο δέκτης λέιζερ είναι κατάλληλος για όλα τα λέιζερ πράσινης γραμμής με ενσωματωμένη λειτουργία δέκτη χειρός (τεχνολογία GRX-READY). Ανιχνεύει τις γραμμές λέιζερ σε μέγιστη απόσταση 40 μέτρων. Τα σύμβολα βέλους ενημερώνουν για τη διαφορά ύψους μεταξύ της ακτίνας λέιζερ και του επιπέδου σήμανσης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδια.
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.

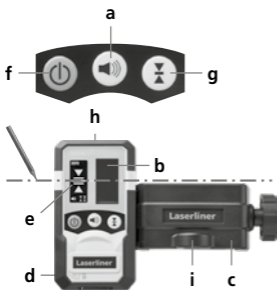
Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών

Πριν από την αφαίρεση των μπαταριών πρέπει να απενεργοποιούνται οι συσκευές. Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας στην πίσω πλευρά του περιβλήματος και τοποθετήστε μία μπαταρία 2 x 1,5V LR03 (AAA). Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.



- a** Ηχητικό σήμα ON/OFF
- b** Πεδίο δέκτη λέιζερ
- c** Βάση γενικής χρήσης
- d** Θήκη μπαταρία
- e** Ενδείξεις θέσης για λέιζερ: μπροστά
- f** ON/OFF - Διακόπτης
- g** Μεταγωγή Περιοχή ανοχής:
περιοχή ακριβείας /
περιοχή ελεύθερης
χειροκίνησης
- h** Μαγνήτης κεφαλής
- i** Αεροστάθμη



Εργασία με τον δέκτη λέιζερ GRX

Χρησιμοποιείτε για χωροστάθμηση σε μεγάλες αποστάσεις ή όταν οι γραμμές λέιζερ δεν είναι πλέον ορατές τον δέκτη λέιζερ GRX. Ενεργοποιήστε τον με το πλήκτρο f.



Γραμμικό λέιζερ:

GRX 40:

Το πλήκτρο ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία του χειροκίνητου δέκτη.

Με το πλήκτρο καθορίζεται η περιοχή ανοχής.

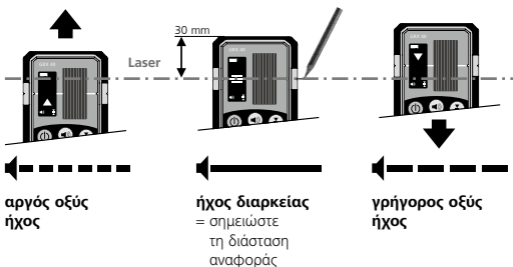
RangeXtender G 40

Ενεργοποιήστε το γραμμικό λέιζερ με το πλήκτρο λειτουργίας χειροκίνητης λήψης. Τώρα πάλλονται οι γραμμές λέιζερ με μεγάλη συχνότητα και οι γραμμές λέιζερ γίνονται πιο σκούρες. Ο δέκτης λέιζερ αναγνωρίζει με αυτούς τους παλμούς τις γραμμές λέιζερ σε απόσταση έως το πολύ 40 m. Ελάχιστη απόσταση προς τη συσκευή λέιζερ περ. 3 m.

Κινήστε τώρα το πεδίο (b) του δέκτη λέιζερ διαμέσου των γραμμών λέιζερ προς τα πάνω και προς τα κάτω (οριζόντια γραμμή λέιζερ) ή προς το πλάι (κάθετες γραμμές λέιζερ) έως ότου ανάψει η μεσαία LED. Σημειώστε τώρα την οριζόντια ή κάθετη διάσταση αναφοράς.



Προσέξτε να μη γίνεται αντανάκλαση των γραμμών λέιζερ σε επιφάνειες καθρέπτη. Η αντανάκλαση μπορεί να οδηγήσει σε λάθος ενδείξεις.



Η ένταση φωτός των γραμμών λέιζερ είναι εντονότερη στη μέση και μικρότερη στις άκρες. Έτσι μπορεί να μειωθεί η μέγιστη περιοχή λήψης του δέκτη λέιζερ.

Εφαρμογή με σταδία

Ο δέκτης λέιζερ GRX μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματιών ενώσεων BGV B11 Άρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

RangeXtender G 40

Τεχνικά χαρακτηριστικά

(Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 24W43)

| | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Περιοχή λήψης λέιζερ | max. 40 m |
| Εύρος μονάδας λήψης | 30 mm |
| Αυτόματη απενεργοποίηση | μετά από 10 λεπτά (με αμετάβλητη ένδειξη οθόνης) |
| Παροχή ρεύματος | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Διάρκεια λειτουργίας | περ. 60 ώρες |
| Συνθήκες εργασίας | 0°C ... 50°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rh, χωρίς συμπύκνωση, ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας |
| Συνθήκες αποθήκευσης | 0°C ... 70°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rh |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β) | 60 x 110 x 27 mm |
| Βάρος | 140 g (με μπαταρία) |

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή με συνηθισμένο στο εμπόριο εργαλείο χωρίς να προκαλείται ζημιά και να προσάγεται σε ξεχωριστή συλλογή, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <https://packd.li/II/APL/in>



V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila.

Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

Pravilna uporaba

Ta laserski sprejemnik je primeren za vse zelene linijske laserje z vdelanim načinom ročnega sprejema (tehnologija GRX-READY). Zaznava laserske črte do največje razdalje 40 metrov. Simboli puštic navajajo višinske razlike laserskega žarka glede na označeno raven.

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij ali je baterija prešibka.

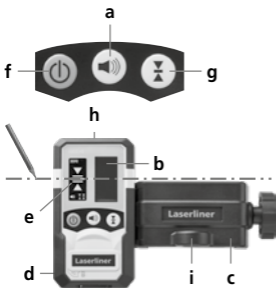
Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo EMC 2014/30/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

Vstavljanje in odstranjevanje baterij

Preden odstranite baterije, mora biti naprava izklopljena. Odprite prostor za baterije na zadnji strani ohišja in vstavite eno 2 x 1,5V LR03 (AAA). Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



- a** VKLOP / IZKLOP zvočnega signala
- b** Sprejemno polje laserja
- c** Univerzalno držalo
- d** Prostor za baterijo
- e** Prikazi položajev za laser: spredaj
- f** Stikalo za VKLOP / IZKLOP
- g** Preklop tolerančnega območja: natančno / prostoročno območje
- h** Magnet v glavi
- i** Vodna tehtnica



Delo z laserskim sprejemnikom GRX

Za niveliranje na velikih razdaljah ali pri visoki svetlosti uporabite laserski sprejemnik GRX. Vključite s tipko f.



Linijski laser: S tipko vključite in izključite način ročnega sprejemnika.

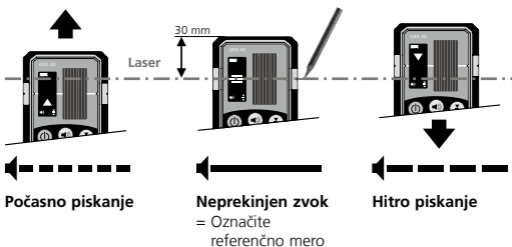
GRX 40: Tolerančno območje določite s tipko.

Linjski laser preklopite v naan roanega sprejemnika. Sedaj bodo laserske linije utripale z visoko frekvenco in postale temnejše. Na osnovi tega utripanja laserski sprejemnik prepoznava laserske linije do najv 40 m. Najmanjša razdalja do laserja je pribl. 3 m.

Sedaj premikajte sprejemno polje (b) laserskega sprejemnika navzgor in navzdol skozi laserske linije (vodoravne laserske linije) oz. stransko (navpiane laserske linije), dokler ne zasveti LED-luaka sredine. Sedaj oznaaite vodoravno oz. navpiano referenano mero.



Pazite, da laserske linije ne odsevajo od zrcalnih površin. Odsevi lahko vodijo do napaanih prikazov.



Intenzivnost svetlosti laserske linije je na sredini najveaja in se proti koncem zmanjauje. Zaradi tega se lahko zmanjau najveaje obmoaje sprejema laserskega sprejemnika.

Uporaba z merilno letvijo

Laserski sprejemnik GRX je mogoče s pomočjo univerzalnega držala pritrditi na merilne letve. Gibka merilna letev je priporočljiva za vse meritve višin od tal. Z njo lahko neposredno in brez računanja izmerite vse višinske razlike.



Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).

Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.

Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 24W43)

| | |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Območje sprejema laserja | max. 40 m |
| Dolžina sprejemnika | 30 mm |
| Samodejni izklop | po 10 minutah (pri nespremenjenem zaslonskem prikazu) |
| Električno napajanje | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Čas delovanja | Pribl. 60 ur |
| Delovni pogoji | 0°C ... 50°C, zračna vlažnost najv. 80 % RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine |
| Pogoji skladiščenja | 0°C ... 70°C, zračna vlažnost najv. 80 % RV |
| Dimenzije (Š x V x G) | 60 x 110 x 27 mm |
| Teža | 140 g (z baterija) |

Določila EU in VB in odstranjevanje med odpadke

Izdelek ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU in ZK. Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električna naprava, ki jo je treba v skladu z evropskimi direktivami in direktivami Združenega kraljestva za odpadno električno in elektronsko opremo, baterije in embalaže reciklirati na okolju prijazen način, da bi pridobili dragocene surovine. Električni aparati, baterije in embalaža ne sodijo med gospodinske odpadke. Uporabniki so po zakonu dolžni odpadne baterije in akumulatorje brezplačno odložiti v javnem zbirnem centru, v prodajalni ali na tehničnem servisu. Baterijo je treba odstraniti iz naprave s pomočjo običajnega orodja, ki je ne more poškodovati, in jo odstraniti ločeno, preden napravo odstranite med odpadke. Če imate vprašanja o odvzemu baterije, se obrnite na servisno službo družbe UMAREX-LASERLINER. Na svoji občini povprašajte po mestu odlaganja in upoštevajte vsa opozorila za odlaganje in varnost na prevzemnih mestih. Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

<https://packd.li/II/APL/in>

! Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Rendeltetészerű használat

Ez a lézervevő az integrált kézi vevő üzemmóddal (GRX-READY technológia) rendelkező összes zöld vonallézerhez alkalmas. A vevő a lézervonalakat 40 m maximális távolsáig detektálja. Nyílsszimbólumok tájékoztatnak a lézersugár magasságkülönbségéről a jelölési szinthez képest.

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- Nem szabad használni a műszert, ha egy vagy több funkciója nem működik, vagy ha az elem gyenge.

Biztonsági utasítások

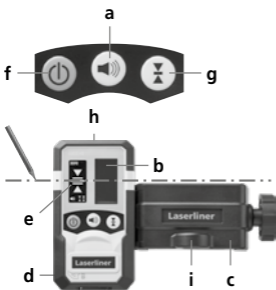
Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

Laserliner

Az elemek behelyezése és eltávolítása

Az elemek kivétele előtt a készüléket ki kell kapcsolni. Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemtartó rekeszt, és helyezzen bele egy 2 x 1,5V LR03 (AAA). Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



- a Hangjelzés BE / KI
- b Lézervevő mező
- c Univerzális tartó
- d Elemtartó rekesz
- e Pozíció kijelzők lézerhez: elöl
- f BE / KI kapcsoló
- g A tűrés tartomány átváltása: finom- / szabadkezes tartomány
- h Fejmágnes
- i Libella



Az GRX lézervevő használata

Nagy távolságokba végzett szintezésnél vagy nagy világosságánál használja az GRX lézervevőt. Kapcsolja be ezt az f gombbal.



- | | |
|-------------|-----------------------------------------------------|
| Vonallézer: | A gombbal a kézi vevő üzemmód kapcsolható be és ki. |
| GRX 40: | A gombbal határozható meg a tűrés tartomány. |

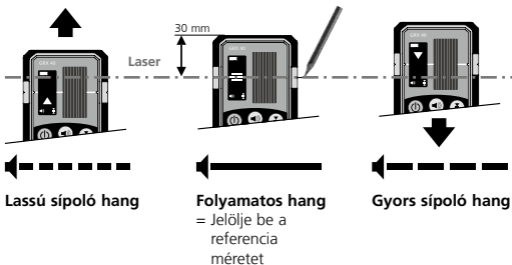
RangeXtender G 40

Kapcsolja a vonallézert kézi vevő üzemmódba. Ekkor a lézervonalak magas frekvenciával pulzálnak és sötétebbek lesznek. A lézervevő a pulzálás által max. 40 m-ig ismeri fel a lézervonalakat. Legkisebb távolság a lézer készülékhez kb. 3 m.

Most mozgassa a lézervevő vevő mezőjét (b) a lézervonalakon keresztül fel- és lefelé (vízszintes lézervonal), ill. oldalirányban (függőleges lézervonalak) addig, hogy a középső LED kigyulladjon. Ekkor jelölje be a vízszintes, ill. függőleges referencia méretet.



Ügyeljen arra, hogy a lézervonalak ne verődjenek vissza tükröződő felületekről. Az ilyen visszaverődések hibás kijelzéseket okozhatnak.



A lézervonalak fényintenzitása középen a legnagyobb, és a végeken a legalacsonyabb. Ezáltal csökkenhet a lézervevő maximális vételi tartománya.

Használat mérőléccel

Az GRX lézervevő az univerzális tartóval mérőlécekre rögzíthető. A flexibilis mérőléc minden padlószinten végzett méréshez ajánlható. A léccel használatával számolás nélkül, közvetlenül lehet magasságkülönbségeket meghatározni.



Erős mágneses mezők miatti veszély

Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmus-szabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikákra, merevlemezekre).

Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkori nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők” c. szakaszát.

A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

RangeXtender G 40

| Műszaki adatok (A műszaki módosítások joga fenntartva. 24W43) | |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lézer vételi tartomány | max. 40 m |
| Vevőegység hossza | 30 mm |
| Automatikus lekapcsolás | 10 perc elteltével (változatlan kijelzőmegjelenítésnél) |
| Áramellátás | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Üzemelési idő | Kb. 60 óra |
| Működési feltételek | 0°C ... 50°C, levegő páratartalom max. 80%rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett |
| Tárolási feltételek | 0°C ... 70°C, levegő páratartalom max. 80%rH |
| Méretek (Sz x Ma x Mé) | 60 x 110 x 27 mm |
| Tömeg | 140 g (elemmel) |

EU és UK-rendelkezések és ártalmatlanítás

A termék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

A jelen termék tartozékokkal és csomagolással együtt elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus berendezések, elemek/akkumulátorok és csomagolások hulladékairól szóló európai és egyesült királyságbeli irányelvek alapján környezetvédelmi szempontból megfelelő módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Az elektromos készülékek, elemek és a csomagolás nem tartoznak a háztartási hulladékba. A fogyasztó jogszabály szerint köteles a használt elemeket és akkumulátorokat nyilvános gyűjtőpontra, értékesítési helyen vagy a műszaki vevőszolgálaton térítésmentesen leadni. Az elemet normál számmal, roncsolásmentesen kell az eszközből kivenni és külön gyűjtőhelyen leadni, mielőtt az eszközt ártalmatlanításra visszaadja. Az elem kivételével kapcsolatos kérdésével kérjük, forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez. Kérjük, hogy településén tájékozódjon a megfelelő ártalmatlanítási lehetőségekről. és vegye figyelembe a mindenkorli ártalmatlanítási és biztonsági útmutatásokat az átvevőhelyeken.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<https://packd.li/II/APL/in>



Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

Používanie v súlade s určením

Tento laserový prijímač je vhodný pre všetky zelené čiarové lasery s integrovaným režimom ručného prijímača (technológia GRX-READY). Vyhľadáva laserové čiary až do maximálnej vzdialenosti 40 metrov. Symboly šípok označujú výškový rozdiel medzi laserovým lúčom a rovinou značenia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Prístroj nesmiete používať, ak vypadne jedna alebo viaceré funkcie alebo je slabé nabitie batérie.

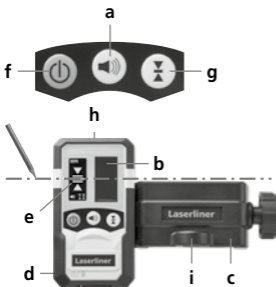
Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu podľa smernice EMC 2014/30/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiosťimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

Vkladanie a vyberanie batérií

Pred vybratím batérií musí byť spotrebič vypnutý. Otvorte batériový priedinok na zadnej strane krytu a vložte 2 x 1,5V LR03 (AAA). Pritom dbajte na správnu polaritu.



- a** Zvukový signál ZAP / VYP
- b** Prijímacie pole lasera
- c** Univerzálny držiak
- d** Priedinok na batérie
- e** Indikátor polohy lasera: vpredu
- f** Spínač ZAP / VYP
- g** Prepínanie rozsahu tolerance: presný rozsah / rozsah voľnej ruky
- h** Magnet
- i** Vodováha



Práca s laserovým prijímačom GRX

Pri nivelovaní na veľké vzdialenosti alebo pri nadmernej svetlosti použite laserový prijímač GRX. Ten zapnúť tlačidlom f.



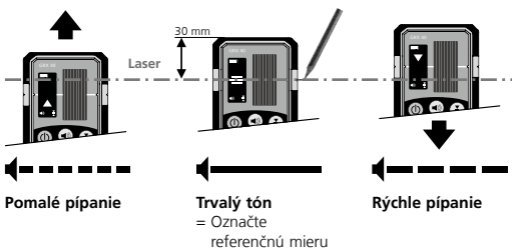
- Líniový laser: Stlačením tlačidla sa zapne alebo vypne režim ručného prijímača.
- GRX 40: Týmto tlačidlom sa určí rozsah tolerance.

Líniový laser prepnite do režimu ručného prijímača. Teraz pulzujú laserové línie vo vysokej frekvencii a laserové línie tmavnú. Laserový prijímač rozpozná pomocou tohto pulzovanie laserové línie do max. 40 m. Minimálna vzdialenosť k laserovému zariadeniu cca 3 m.

Pohybujte prijímacím poľom (b) laserového prijímača cez laserové línie nahor a nadol (horizontálna laserová línia), príp. nabok (vertikálne laserové línie), kým sa nerozsvieti stredové LED svetlo. Teraz označte horizontálnu, príp. vertikálnu referenčnú mieru.



Dbajte na to, aby sa laserové línie neodrážali od zrkadlových plôch. Tieto odrazy môžu viesť k chybným zobrazeniam.



Intenzita jasnosti laserových línií je v strede najsilnejšia a na oboch koncoch slabšia. Tým sa môže maximálny prijímací dosah laserového prijímača skrátiť.

Použitie meracej tyče

Laserový prijímač GRX môže byť pomocou univerzálneho držiaka pripojený k meracím tyčiam. Flexibilná meracia tyč sa odporúča na všetky merania výšok podlahy. Pomocou nej môžete priamo určiť výškové rozdiely bez toho, aby ste ich museli počítať.



Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnými pomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).

Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.

Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 24W43)

| | |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prijímací dosah lasera | max. 40 m |
| Dĺžka prijímačej jednotky | 30 mm |
| Automatické vypnutie | po 10 minútach (pri nezmenenom zobrazení displeja) |
| Napájanie prúdom | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Životnosť | Cca 60 hod. |
| Pracovné podmienky | 0°C ... 50°C, vlhkosť vzduchu max. 80%rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.) |
| Podmienky skladovania | 0°C ... 70°C, vlhkosť vzduchu max. 80%rH |
| Rozmery (Š x V x H) | 60 x 110 x 27 mm |
| Hmotnosť | 140 g (vrátane batéria) |

Predpisy pre EÚ a Spojené kráľovstvo a spôsob zneškodnenia

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva. Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade so smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov platnými v EÚ a Spojenom kráľovstve, aby sa získali späť cenné suroviny. Elektrické spotrebiče, batérie a obaly nepatria do domového odpadu. Spotrebitelia sú zo zákona povinní bezplatne odovzdať použité batérie a akumulátory na verejnom zbernom mieste, v predajni alebo v technickom servise pre zákazníkov. Batéria sa musí vybrať zo zariadenia pomocou bežne dostupného nástroja bez toho, aby sa zničila, a pred odovzdaním zariadenia na likvidáciu sa musí odovzdať do separovaného zberu. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa vybratia batérie sa obráťte na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašom obecnom úrade sa informujte o príslušných zariadeniach na likvidáciu odpadu a dodržiavajte príslušné pokyny týkajúce sa likvidácie a bezpečnosti na zberných miestach.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny

<https://packd.li/II/APL/in>



U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument se mora čuvati na sigurnom mjestu i proslijediti dalje zajedno s uređajem.

Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj laserski prijamnik prikladan je za sve zelene linijske lasere s integriranim modusom ručnog prijemnika (GRX-READY tehnologija). On detektira laserske linije do maksimalne udaljenosti od 40 metara. Simboli strelice informiraju o visinskoj razlici laserske zrake u odnosu na ravninu označavanja.

Opće sigurnosne upute

- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
- Struktura uređaja ni na koji način ne smije biti izmijenjena.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
- Uređaj se ne smije dalje koristiti ako mu otkažu jedna ili više funkcija ili ako je baterija slaba.

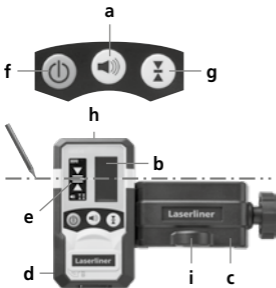
Sigurnosne upute

Ophođenje s s elektromagnetskim zračenjem

- Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i granične vrijednosti sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
- Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zra koplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.

Umetanje i vađenje baterija

Prije vađenja baterija uređaje je potrebno isključiti. Potrebno je otvoriti pretinac na stražnjoj strani kućišta i ubaciti 2 x 1,5V LR03 (AAA). Obratite pažnju na polaritet prilikom ubacivanja.



- a** Zvuk ON/OFF
- b** Prijemno polje za lasersku zraku
- c** Univerzalni držač
- d** Pretinac za bateriju
- e** Indikator položaja za laser: prednji
- f** ON/OFF prekidač
- g** Promjena ranga tolerancije: precizni raspon / slobodni raspon
- h** Magnetna glava
- i** Bočica



Rad s laserskim prijnikom GRX

Prijamnik GRX je namijenjen za poravnanje na većim udaljenostima ili kada laserske linije nisu vidljive. Uključivanje tipkom f.



Linijski laser: Ova tipka predstavlja paljenje i gašenje rada s prijnikom.

GRX 40: Ova tipka se koristi za podešavanje raspona.

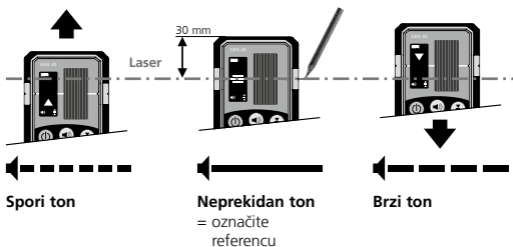
RangeXtender G 40

Postavite linijski laser u mod rada s prijemnikom. Laserske linije će sada pulsirati na višoj frekvenciji, tako da će biti tamnije. Takve pulsirajuće linije prijemnik može prepoznati do maksimalno 40 m duljine. Minimalna duljina za prijem je oko 3 m od linijskog lasera.

Sada možete pomicati prijemno polje (b) prijemnika kroz laserske linije gore-dolje (horizontalne linije) i/ili bočno (vertikalne linije), sve dok centralni LED ne posvijetli. Sada možete označiti horizontalnu i/ili vertikalnu referentnu dimenziju.



Obratite pozornost da laserske linije ne bi bile reflektirane preko reflektivnih površina (npr. staklo). Takve refleksije mogu prouzročiti pogrešne indikacije.



Intenzitet laserskih linija je najjači u centru i postepeno slabi prema krajevima. To može smanjiti maksimalni domet prijemnika.

Upotreba s mjeračima

Laserski prijamnik GRX može se postaviti na mjerač s univerzalnim vijkom za stezanje. Fleksibilan mjerač visine se preporuča uvijek kod mjerenja visine od poda. Također dopušta utvrđivanje visine direktno bez ikakve potrebe za kalkulacijom.



Opasnost - jaka magnetska polja

Jaka magnetska polja mogu neposredno utjecati na osobe s ugrađenim medicinskim pomagalicama (npr. pacemaker), isto tako na elektromehaničke uređaje (npr. kartice, satovi, precizne mehanike, hard diskovi).

S obzirom na utjecaj jakog magnetskog polja na osobe, moraju se poštovati primjenjivi nacionalni propisi i propisi kao što su BGV B11 §14 „elektromagnetska polja“ (zaštita na radu - elektromagnetska polja) u Njemačkoj.

Kako biste izbjegli smetnje/prekide, uvijek držite umetak ili uređaj na sigurnoj udaljenosti od minimalno 30 cm od magneta.

Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.

| Tehnički podaci (Zadržavamo pravo na tehničke izmjene. 24W43) | |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prijem laserske zrake | maks. 40 m |
| Duljina prijemne jedinice | 30 mm |
| Automatsko isključivanje | nakon 10 minute (ako se ne mijenja stanje na displeju) |
| Napajanje | 2 x 1,5V LR03 (AAA) |
| Trajanje rada | oko 60 sati |
| Radni uvjeti | 0°C ... 50°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, maks. nadmorska visina pri radu 4000 m |
| Uvjeti skladištenja | 0°C ... 70°C, maks. vlaga 80% rH |
| Dimenzije (Š x V x D) | 60 x 110 x 27 mm |
| Masa | 140 g (uključujući baterije) |

Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu. Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Prije nego što se uređaj preda na zbrinjavanje, iz uređaja je pomoću uobičajenog alata potrebno izvaditi bateriju bez uništavanja i predati je na zasebno prikupljalište. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:

<https://packd.li/II/APL/in>

RangeXtender G 40



Manuale

PAP 22

CARTA

RACCOLTA CARTA

Verifica le
disposizioni del
tuo Comune.



FR

Cet appareil
et ses piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

CE UK
CA



MADE IN PRC
Rev24W43

033.45.56

Laserliner